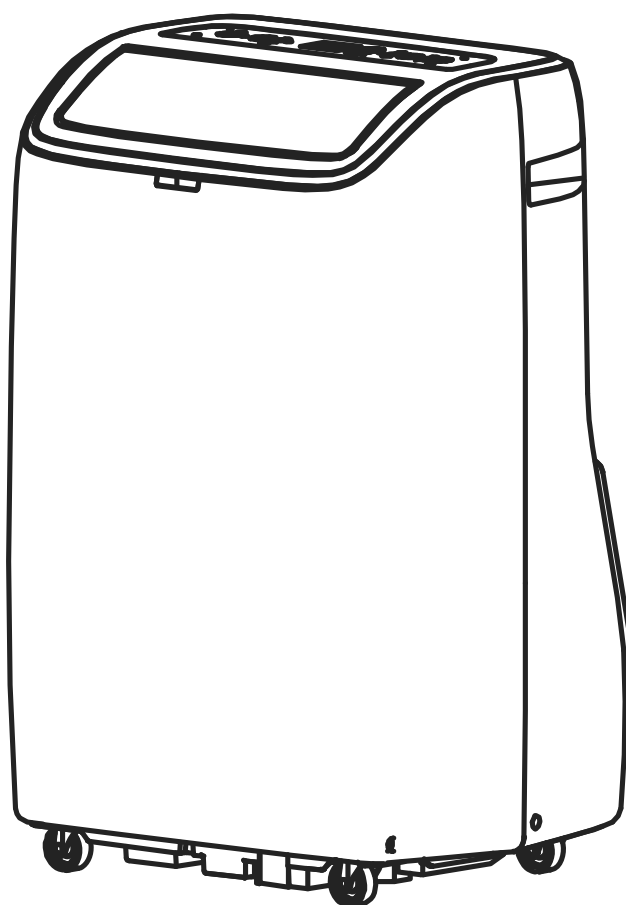




NOMA®

4-in-1 Portable
10,000 BTU Air Conditioner
with Heating, Dehumidifier and Fan Functions

PRODUCT NO. 043-8817-8



USER MANUAL

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

1. FEATURES	3
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	3
3. INSTALLATION REQUIREMENTS	4
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS	7
5. AIR CONDITIONER USE	13
6. AIR CONDITIONER CARE	25
7. TROUBLESHOOTING	26
8. AIR CONDITIONER SAFETY	28
9. WARRANTY	29

FEATURES

1. Temperature Control
2. Fan Speed Control
3. Cool, Dry and Fan-only Mode
4. Timer
5. Multi-directional Air Flow
6. Remote Control
7. Auto Fan
8. Super-cool Control
9. Sleep Mode

TECHNICAL SPECIFICATIONS

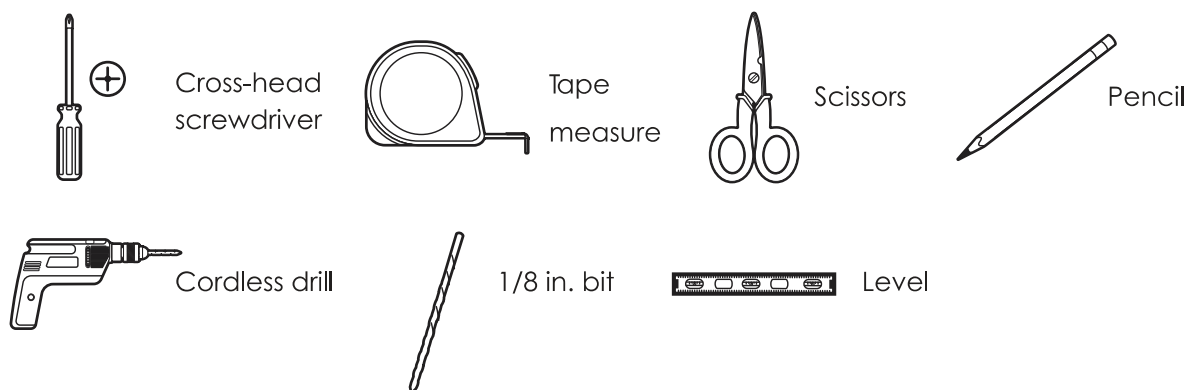
Model	043-8817-8
Voltage	115 V AC, 60 Hz, 1-phase
Weight	31.8 kg (70 lb 1 oz)

INSTALLATION REQUIREMENTS

TOOLS AND PARTS

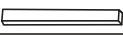
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided.

TOOLS REQUIRED



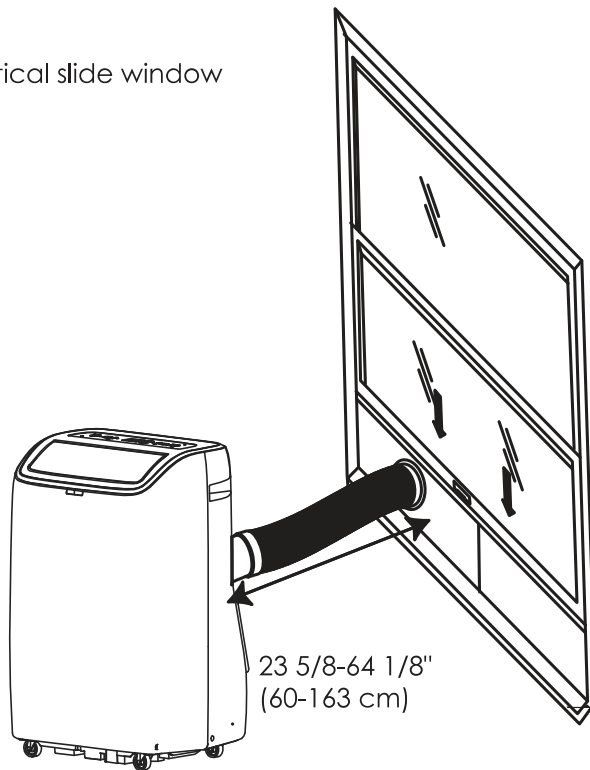
PARTS LIST

Check that all parts are included in parts package.

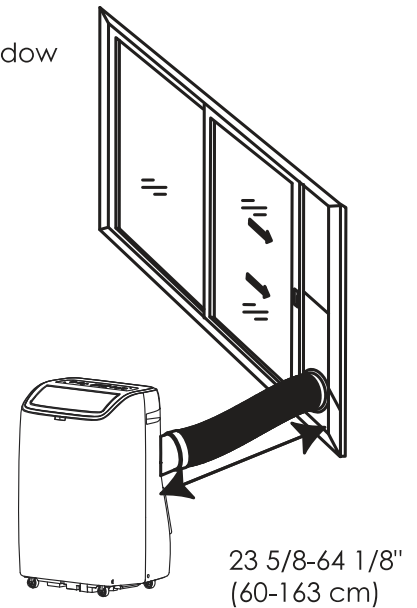
Part	Description	Quantity
	A. Foam seal	1 pc
	B. Coupling	1 pc
	C. Flexible exhaust hose	1 pc
	D. Window exhaust adapter	1 pc
	E. Rivets	4 pc
	F. Screws	4 pc
	G. Window-lock bracket	2 pc
	H. Outer slider section with vent	1 pc
	I. Inner slider section - short	1 pc
	J. Inner slider section	1 pc
	K. Outer slider section	1 pc
	L. Foam seal - long	2 pc
	M. Foam seal - short	2 pc
	N. Drain hose (Heat pump models)	1 pc
	O. Drain hose clip (Heat pump models)	1 pc
	P. Remote control	1 pc
	Q. Standard AAA (1.5 V) batteries	2 pc

LOCATION REQUIREMENTS

Vertical slide window



Horizontal slide window



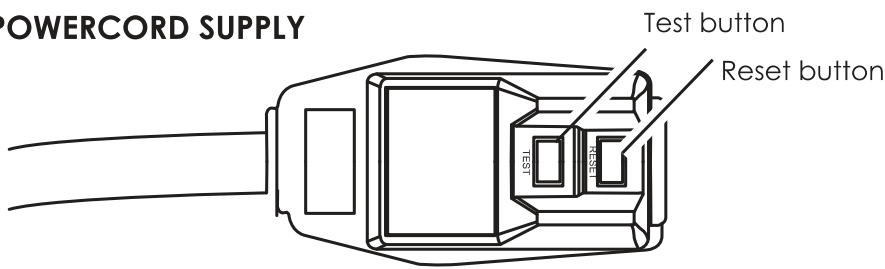
NOTES:

1. The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 23 5/8 and 64 1/8" (60 and 163 cm) from window or door.
2. Portable air conditioners are designed for supplemental cooling to local areas within a room.
3. To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet and the wall or other obstacles (at least 23 5/8" (60 cm)).
4. Do not block the air outlet.
5. Requires easy access to a grounded 3-prong outlet.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

1. The portable air conditioner should be connected to a 115 V, 60 HZ, 15 A fuse and a grounded 3-prong outlet.
2. The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
3. All wiring must comply with local and the national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

POWERCORD SUPPLY



NOTE: Your air conditioner's device may differ from the one shown.

To test your power supply cord:

1. Plug power supply cord into a grounded 3-prong outlet.
2. Press RESET (on some devices, a green light will turn on).
3. Press TEST (listen for click; reset button will trip, and on some devices, a green light will turn off).
4. Press and release RESET (listen for click; reset button will latch, and on some devices, a green light will turn on). The power supply cord is ready for operation.

NOTE:

1. The reset button must be pushed in for proper operation.
2. The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
3. Do not use the power supply cord as an on/off switch. The power supply cord is designed as a protective device.
4. A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
5. The power supply cord contains no user-serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.



WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD

- ☐ Plug into a grounded 3-prong outlet.
- ☐ Do not remove ground prong.
- ☐ Do not use an adapter.
- ☐ Do not use an extension cord.
- ☐ Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electric shock.



UNPACK THE AIR CONDITIONER

Remove packaging materials.

1. Remove and dispose of/recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
2. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
3. Handle the air conditioner gently.

WINDOW VENT PANEL AND EXTENSIONS

The window installation kit allows you to install the air conditioner in most vertical-sliding windows 18" to 50" (45.7 to 127 cm) wide, or horizontal sliding windows from 18" to 50" (45.7 to 127 cm) tall.

1. Please check your window size and choose the fit from the table below.
2. If your window size requires more than 2 panels, after adjusting the length please secure the panels with rivets, E.

Panel Length \ Window Length	H 18" (45.7 cm)	I 9 1/16" (24.6 cm)	J 18" (45.7 cm)	K 18" (45.7 cm)	Fig.
18" (45.7 cm)	✓				a
19 – 26" (48.3 – 66 cm)	✓	✓			b
27 – 34" (68.6 to 86.4 cm)	✓		✓		c
35 – 50" (88.9 – 127 cm)	✓		✓	✓	d

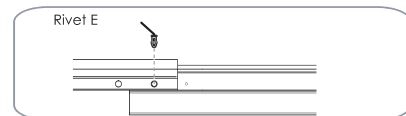
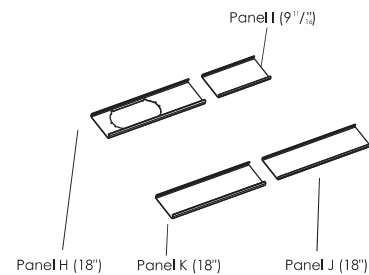


Fig. "a"
For an 18" (45.7 cm) window opening, use the window vent panel by itself.

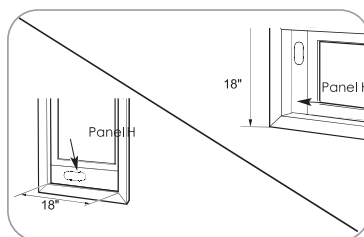


Fig. "b"
For window openings from 19" to 26" (48.3–66 cm), use the window vent panel (Panel H) and an extension panel (Panel I).

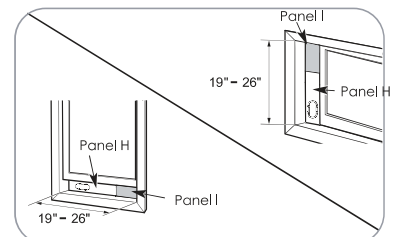


Fig. "c"
For window openings from 27" to 34" (68.6–86.4 cm), use the window vent panel (Panel H) and an extension panel (Panel J).

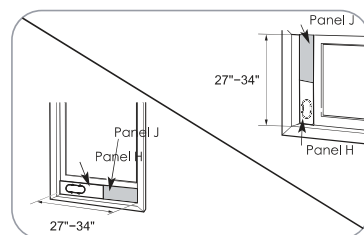
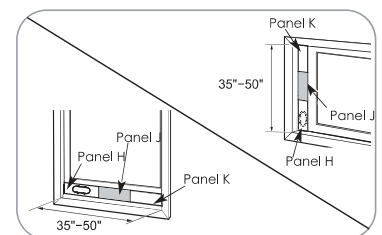


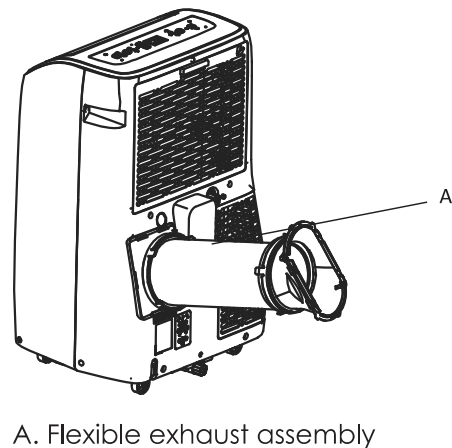
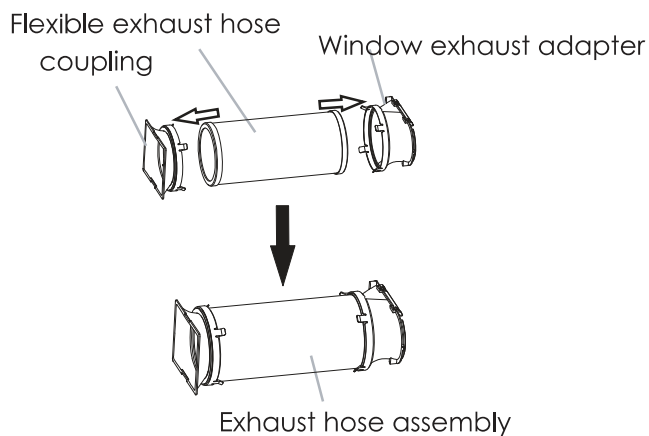
Fig. "d"
For window openings from 35" to 50" (88.9–127 cm), use the window vent panel and two extension panels (Panel K and Panel J).



INSTALL THE PORTABLE AIR CONDITIONER

Install Exhaust Hose and Adapter

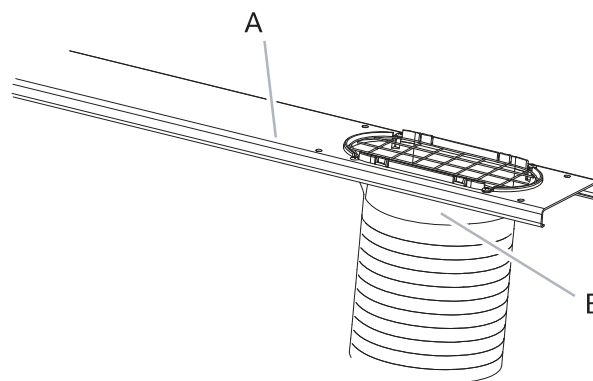
1. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements".
2. Preparing the exhaust hose assembly: Press the flexible exhaust hose into the coupling and the window exhaust adapter. Both the coupling and window exhaust adapter have integral clips that snap onto the hose.
3. Insert the coupling into the slot on the back of the air conditioner.
4. Slide down to lock the hose into place.
5. Confirm the hose is locked in place before operating.



WINDOW INSTALLATION

Your window installation kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. See "Location Requirements".

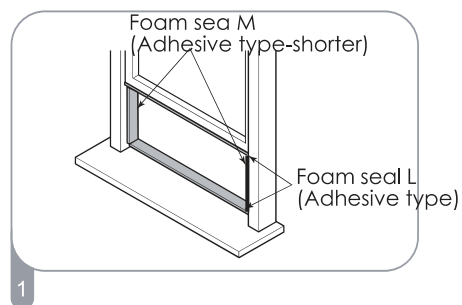
1. Attach the window exhaust adapter to the outer slider section (the piece with the large exhaust hole).



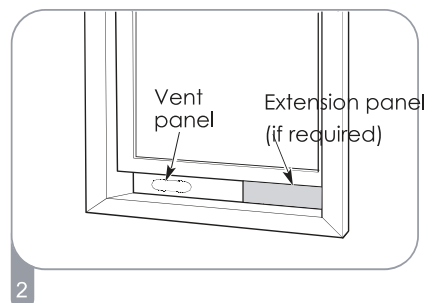
- A. Outer slider section
B. Window exhaust adapter

INSTALLATION IN VERTICAL SLIDING WINDOWS

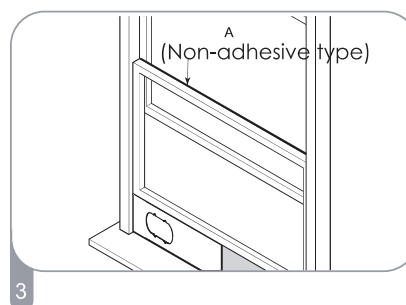
Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



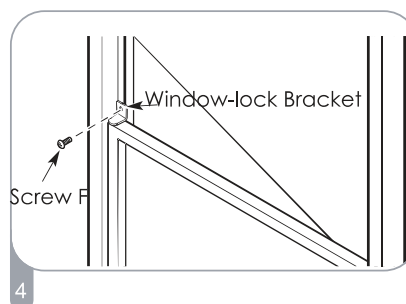
Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels to the window width.



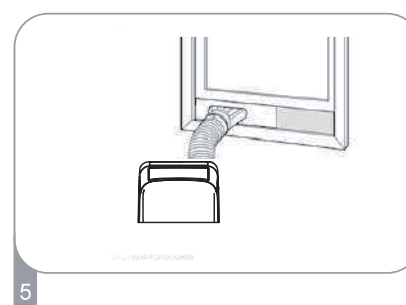
Cut the foam seal A (non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and foreign objects from getting into the room.



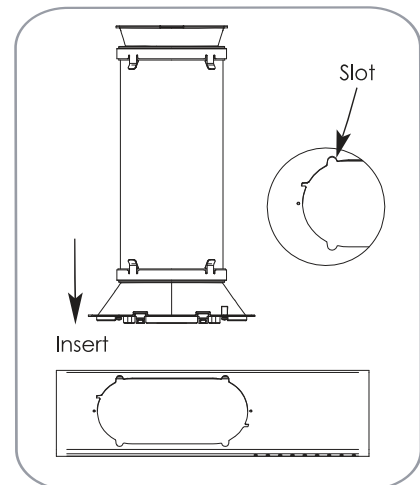
Install the window-lock bracket with a type F screw as shown if you need to.



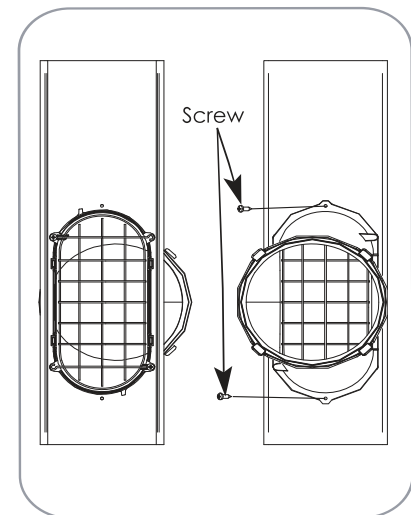
Insert the window exhaust adapter into the opening in the vent panel.



Align the tabs on the window exhaust adapter with the slots in the vent panel. Insert the window exhaust adapter into the opening in the vent panel.

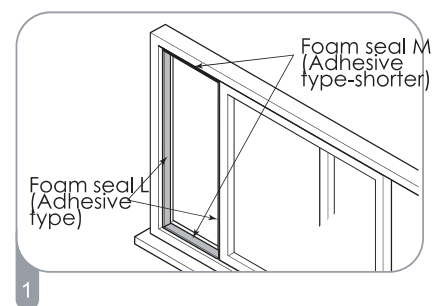


Insert the screw in the hole in the window exhaust adapter to prevent the window exhaust adapter from sliding out of the vent opening.

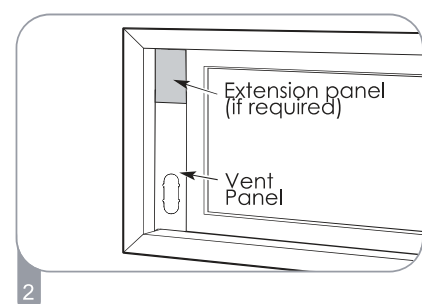


INSTALLATION IN HORIZONTAL SLIDING WINDOWS

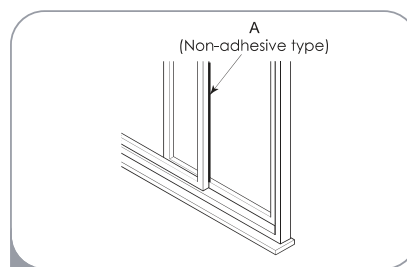
Cut the foam seal L (adhesive type) & M (adhesive type-shorter) to the proper length, and attach it to the window sash and frame.



Insert the vent panel assembly, including extension panels, if needed, into the window opening. Extend the extension panels, if used.

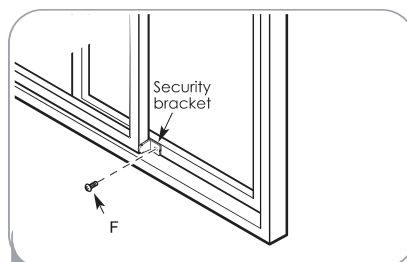


Cut the foam seal A (non-adhesive type) to the window width. Stuff the foam seal A between the glass and the window to prevent air and foreign objects from getting into the room.



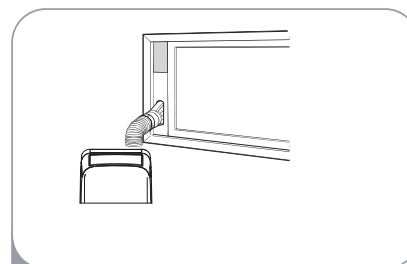
3

Install the window-lock bracket with a type F screw as shown if you need to.



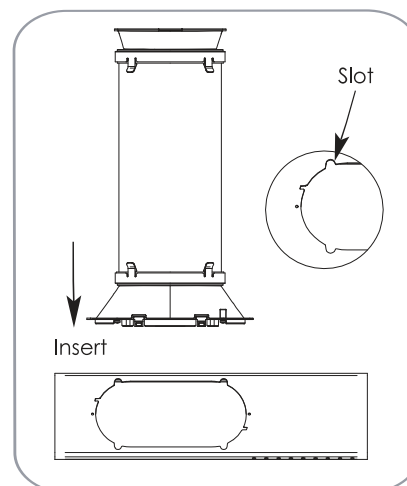
4

Insert the window exhaust adapter into the opening in the vent panel.

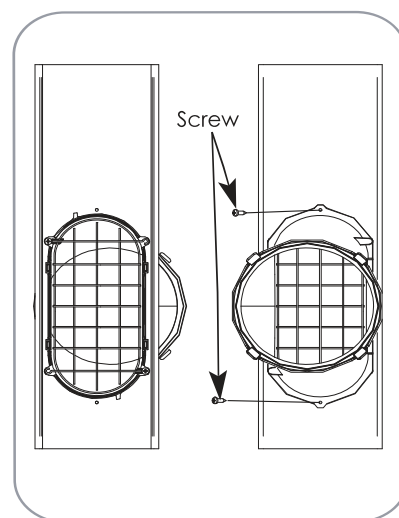


5

Align the tabs on the window exhaust adapter with the slots in the vent panel. Insert the window exhaust adapter into the opening in the vent panel.



Insert the screw in the hole in the window exhaust adapter to prevent the window exhaust adapter from sliding out of the vent opening.

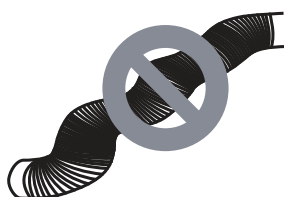


WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD



- ☐ Plug into a grounded 3-prong outlet.
- ☐ Do not remove ground prong.
- ☐ Do not use an adapter.
- ☐ Do not use an extension cord.
- ☐ Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electric shock.

Note: To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 19 1/2" / 50 cm in order for the exhaust system to work properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different.



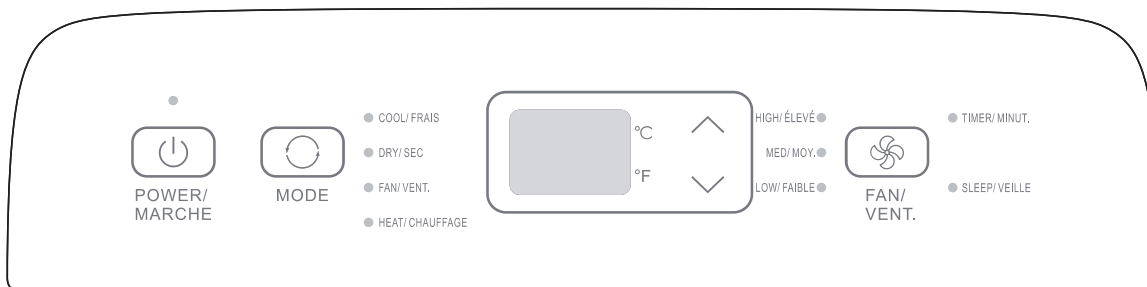
PORTABLE AIR CONDITIONER USE

Operating your portable air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

1. Do not stay in the direct airflow from the air conditioner for extended periods of time.
2. Never use in tightly enclosed spaces. Always ensure there is sufficient airflow of outside air entering the household especially when used in conjunction with combustible devices such as gas stoves, fireplaces, furnaces, hot water heaters, etc. Do not place the power cord or air conditioner near a heater, radiator, stove or other apparatus (including amplifiers) that produces heat.
3. This air conditioner is intended for household use as a consumer comfort appliance. Do not use it as a precision climate control for commercial use, or for precision equipment, food, pets, plants, artwork, etc.
4. Do not block or obstruct the exhaust vent hose as it may severely affect performance, or cause failure of the air conditioner.
5. The air conditioner display shows the current room temperature.
6. When changing modes while the air conditioner is operating, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting. If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
7. In cooling or dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will retain the previous settings when the power is restored.

STARTING YOUR PORTABLE AIR CONDITIONER



NOTE: The symbols may be different from model to model, but the functions are similar.

1. Select the mode. See "MODE".
2. Select the fan speed. See "FAN".
3. Set the temperature. See "TEMPERATURE".
4. Press POWER button to start the air conditioner.



NOTE: When the air conditioner is turned on for the first time after it is plugged in, it will be set in Cool Mode control. When the air conditioner is turned on at all other times, it will run at the previous setting.
If the unit is operated in extremely humid conditions, water will be collected in the container inside the unit. If the water container is full, the air conditioner will stop. The screen will display "E5" to inform you that the internal container needs to be emptied.

MODE

Operating modes:

1. Press and release MODE until you reach the desired setting.



2. Choose Cool, Dry, Fan Only or Heat.

Cool: Cools the room. Press FAN to select High, Med or Low. Press the plus or minus buttons to adjust the temperature.



Dry: Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.



Fan Only: Only the fan runs. Press FAN to select High, Med or Low.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



Heat: Heats the room. Press FAN to select High, Med or Low. Press the plus or minus button to adjust the temperature.

NOTE: Heating is NOT available on cooling-only air conditioner.



FAN SPEED

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



2. Choose High, Med, or Low.

Auto: Automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

High—for maximum cooling.

HIGH ●

Med—for normal cooling.

MED ●

Low—for quieter cooling.

LOW ●

TEMPERATURE

1. Press the PLUS button to raise the temperature. Press the plus button once to increase the set temperature by 1 or 2°F (1°C).



2. Press the MINUS button to lower the temperature. Press the minus button once to decrease the set temperature by 1 or 2°F (1°C).



3. To change the temperature display between °C and °F press both the plus and minus buttons at the same time.

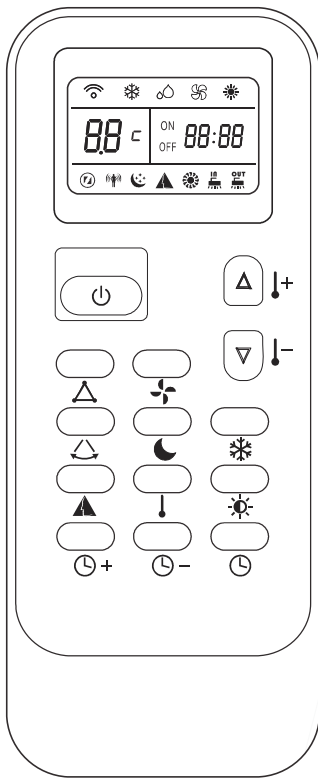


NOTE:

- In cooling mode, the temperature can be set between 61 and 86°F (16 and 30°C).
- In fan only mode, the temperature cannot be set.

BUTTON AND FUNCTION

NOTE: Remote control may differ in appearance.



- | | | |
|-----|--|-----------|
| 1. | | On/off |
| 2. | | Mode |
| 3. | | Fan |
| 4. | | Up |
| 5. | | Down |
| 6. | | Smart |
| 7. | | Swing |
| 8. | | Sleep |
| 9. | | IFEEL |
| 10. | | Clock |
| 11. | | Timer on |
| 12. | | Timer off |
| 13. | | Super |
| 14. | | Dimmer |

INDICATION SYMBOLS

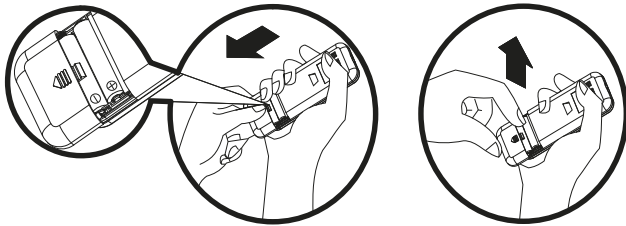
	Cooling indicator		Auto fan speed
	Dry indicator		High fan speed
	Fan only indicator		Medium fan speed
	Heating indicator		Low fan speed

	Smart indicator		Signal transmit
	Sleep indicator	ON OFF 88:88	Set timer display
	IFeel indicator		
	Super indicator	88℃	Set temperature display

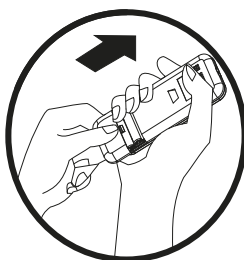
USING THE REMOTE CONTROL

INSERT THE BATTERIES

1. Remove the battery cover in the direction indicated by the arrow.



2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of batteries are matched correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

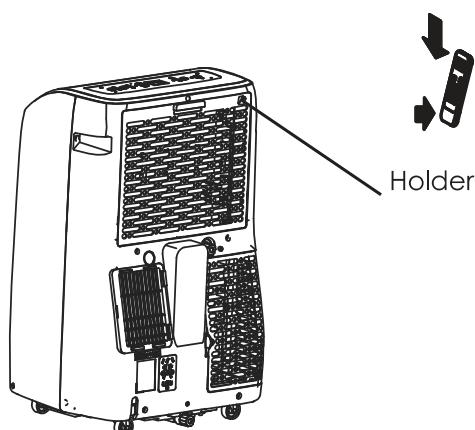


NOTE:

- Use 2 AAA (1.5 V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim, or after 6 months.
- Replacing the batteries causes all settings to reset and the timer will reset to zero.

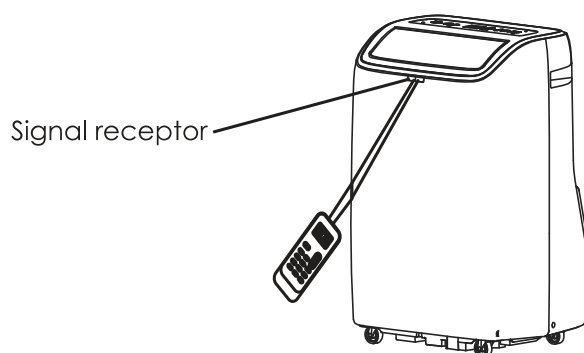
STORAGE TIP

The clip on the back of the unit can be used to store the remote control.



HOW TO USE

To operate the portable air conditioner, aim the remote control at the signal receptor. The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 23' (7 m) when pointing at signal receptor of the air conditioner.



TIMER ON/OFF

It is convenient to set the timer on with TIMER ON/OFF buttons before you leave so that you will come back to the comfortable room temperature you set.

TIMER ON

TIMER ON button can be used to turn on the unit automatically at the time you set.

1. Press TIMER ON: "On 12:00" flashes on the LCD.



2. Press the up or down arrow buttons to set when the air conditioner will turn on.



- Press the UP or DOWN arrow buttons once to increase or decrease the time setting by 1 minute.
- Press and hold the UP or DOWN arrow buttons for 2 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
- Press and hold the UP or DOWN arrow buttons for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.

NOTE: If you don't set the time within 10 seconds after pressing TIMER ON button, the control will exit the TIMER ON mode automatically.

3. When your desired time is displayed on LCD, press the TIMER ON button to confirm it. A beep can be heard; "ON" stops flashing. The timer indicator on the appliance lights up.
4. Once the desired time has displayed for 5 seconds, the LCD on the remote control will return to displaying the clock. The air conditioner will turn on automatically at the time you set.

To Cancel Timer On Function

Press the TIMER ON button again; a beep will be heard and the indicator disappears. The TIMER ON mode has been cancelled.

NOTE: TIMER OFF is used in a similar way. The air conditioner can be set to turn off automatically at a predetermined time.

**CHANGING AIR DIRECTION****SWING**

Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louvre at desired airflow direction.



NOTE:

- Airflow is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.
- The direction of airflow can be adjusted to your own requirement by pressing the SWING button.
- Do not turn the vertical adjustment louvres manually; otherwise, malfunctions may occur. If that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply.

POWER ON OR OFF

Press ON/OFF button to turn on or off the unit.



NOTE:

- When changing modes during operation, sometimes the unit does not respond at once.
- Wait 3 minutes before restarting the appliance.

MODE

1. Press MODE repeatedly until you see the symbol flash for the desired setting.



2. Choose between Cooling, Dry, Fan Only and Heating.

- Cooling: Cools the room. Press FAN to select AUTO, HIGH, MED or LOW. Press the up or down button to adjust the temperature.



- Dry: Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on low speed only.



NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.

- Fan only: Only the fan runs. Press FAN button to adjust fan speed.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating: Heats the room. Press FAN to select the fan speed. Press the Up or Down TEMP button to adjust the temperature.



SMART MODE

Smart mode can be activated whether the air conditioner is on or off. In this mode, temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.



Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

Heating or Heat-pump models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
70°F (21°C) or below	HEATING	72°F (22°C)
70-73°F (21-23°C)	FAN ONLY	
73-79°F (23-26°C)	DRY	Room temperature decreases 3 or 4°F (2°C) after 3 minutes of operation.
Over 79°F (26°C)	COOLING	79°F (26°C)

Cooling-only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
73°F (23°C) or below	FAN ONLY	
73-79°F (23-26°C)	DRY	Room temperature decreases 3 or 4°F (2°C) after 3 minutes of operation
Over 79°F (26°C)	COOLING	79°F (26°C)

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in Smart Mode. However, a decrease or rise of up to 3 or 4°F (2°C) can be set with the remote control if you still feel uncomfortable. To cancel SMART mode, just press the MODE button.

What you can do in mode

You feel	Button	Adjustment
Uncomfortable because of unsuitable airflow volume.		Indoor fan speed alternates between High, Medium and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable airflow direction.		Press it once: the louvre swings to change airflow direction. Press it again: louvre stops.

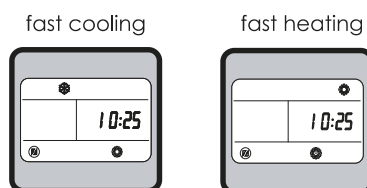
SUPER BUTTON

SUPER button is used to start or stop fast cooling or heating.

1. Press SUPER button. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 61°F (16°C). Fast heating operates at auto fan speed and changes the set temperature automatically to 86°F (30°C).



2. To turn off Super cool control, press any button on the remote control or control panel except Timer On, Timer off, Clock, Dimmer, lfeel, or Swing.

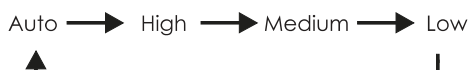


NOTE:

- In SUPER mode you can set airflow direction or timer.
- SMART mode is not available in SUPER mode.
- SUPER button is ineffective in SMART.

FAN SPEED

1. Press FAN button. Choose desired fan speed.



- Auto: Automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.
- High for maximum cooling. Medium for normal cooling. Low for quieter cooling.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

TEMPERATURE

- Press the UP arrow button to raise the temperature. Press the UP arrow button once to increase the set temperature by 1 or 2°F (1°C).



- Press the down arrow to lower the temperature. Press the DOWN arrow button once to decrease the set temperature by 1 or 2°F (1°C).



NOTE: In Cooling and Heating modes, the temperature can be set between 61 and 86°F (16 and 30°C).

IFEEL

- The default setting is IFEEL inactive.
- Press the IFEEL button, and the transmit signal in the display will appear. IFEEL function will be active. Press the IFEEL button again, the IFEEL function will be shut off.

**DIMMER**

- Press the DIMMER button to turn off the light and display in the unit.
- When the light is off, pressing Receive Signal will turn on the light again.

**SLEEP MODE**

SLEEP mode can be set in Cooling, Heating or Dry operation mode. This function gives you a more comfortable environment for sleep.

**NOTE:**

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.
- In Cooling mode, if the current room temperature is below 79°F (26°C), the temperature will automatically increase 1 or 2°F (1°C) during the first hour after Sleep control is activated, then remain the same. If room temperature is 79°F (26°C) or above, set temperature will not change.
- In Heating mode, set temperature will decrease by 5 or 6°F (3°C) at most for 3 hours, then keep steady.

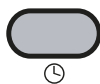
1. Press MODE to select Cooling, Heating or Dry.
2. Press the UP or DOWN arrow button to set the temperature.
3. Press SLEEP. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim.
4. To turn off Sleep control, press SLEEP, FAN, MODE, SUPER, ON/OFF or wait 8 hours for Sleep control to turn off automatically.

NOTE:

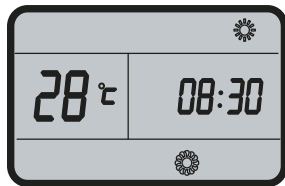
- Sleep control cannot be selected when Fan Only is selected.
- The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep control. The fan speed is automatically set to Low speed. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim again.
- The air conditioner will return to previous settings after Sleep control is turned off.

CLOCK FUNCTION

1. You can adjust the real time by pressing CLOCK button.



2. Use the Up and Down buttons to set the correct time.
3. Press CLOCK button again once the current time is set.

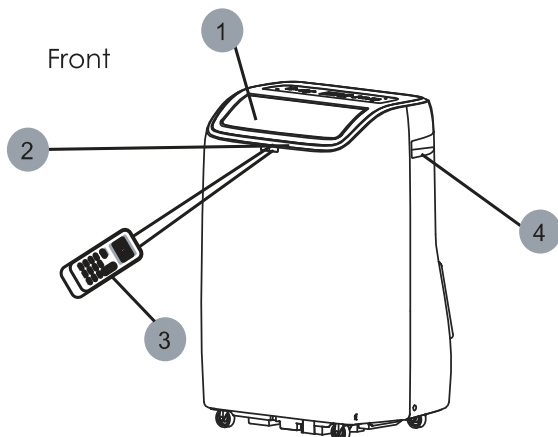


NORMAL SOUNDS

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern, high-efficiency compressor cycling on and off.

IDENTIFICATION OF PARTS



1. Cool air outlet

2. Signal receptor

3. Remote control

4. Transport handle

5. Control panel

6. Air outlet hose

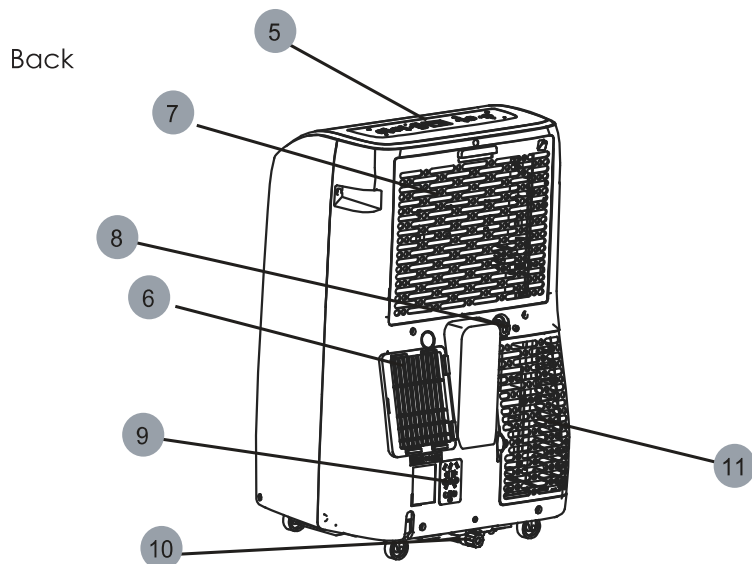
7. Evaporator air intake

8. Secondary drain port

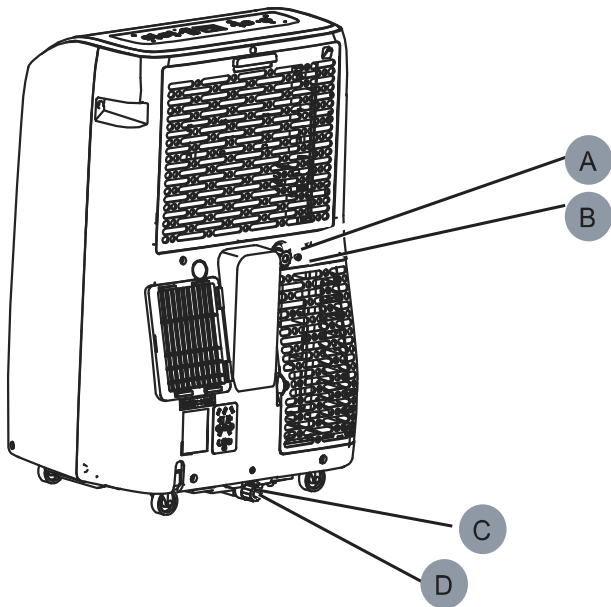
9. Outlet for plug storage

10. Primary drain port

11. Condenser air intake



DRAINING THE AIR CONDITIONER



- A. Secondary drain plug
- B. Secondary drain cover
- C. Primary drain plug
- D. Primary drain cover

1. Unplug the air conditioner or disconnect power.
2. Move the air conditioner to a drain location or outside.

NOTE: To avoid spilling water from the bucket, move the air conditioner slowly and keep it level.

3. Remove the primary drain cover and plug.
4. Drain water completely.

NOTE: If the air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use".

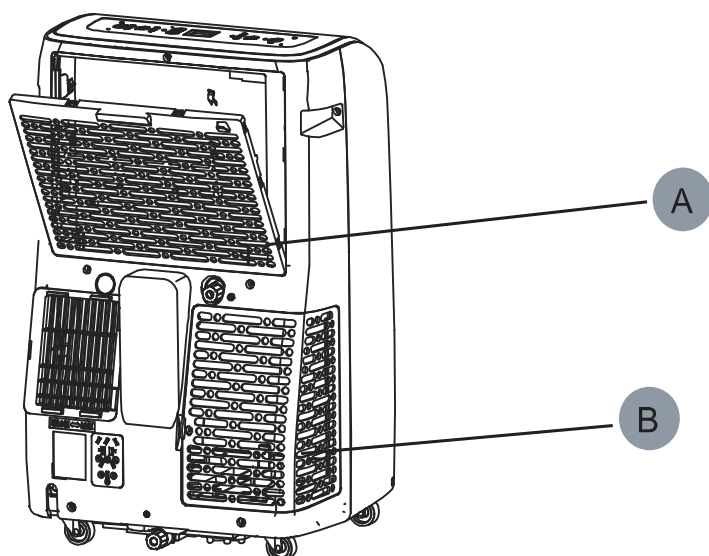
5. Replace the plug and cover to the primary drain connector.
6. Reposition the air conditioner.
7. Plug in the air conditioner or reconnect power.

WARNING: Excessive Weight Hazard.



- Use two or more people to move and install air conditioner.
- Failure to do so can result in back or other injury.

CLEANING THE AIR FILTER



A. Evaporator air intake filter panel door

B. Condenser air intake filter panel door

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove.
3. Remove the air filter from the filter panel door.
4. Remove the self-tapping screw from the condenser air-intake filter-panel door and remove the door.
5. Remove the air filter from the filter panel door.
6. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If the filter is very dirty, wash the filter in warm water with a mild detergent.

NOTE: Do not wash the filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.

7. Air-dry the filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
8. Reattach the air filter to the filter panel door.
9. Reinstall the filter panel door.
10. Press ON/OFF to start the air conditioner.

CLEANING THE OUTSIDE

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug the air conditioner or disconnect power.
3. Remove the air filter and clean separately. See "Cleaning the Air Filter".
4. Wipe the outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
5. Plug in the air conditioner or reconnect power.
6. Press ON/OFF to start the air conditioner.

STORING AFTER USE

1. Drain the water completely. See "Draining the Air Conditioner".
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug the air conditioner.
4. Remove the flexible exhaust hose and store with the air conditioner in a clean, dry area. See "Installation instructions".
5. Remove the window kit and store with the air conditioner in a clean, dry area. See "Installation instructions".
6. Remove the filter and clean. See "Cleaning the Air Filter".
7. Clean the outside of the air conditioner. See "Cleaning the Outside".
8. Reinstall the filter.
9. Remove the batteries and store the remote control with the air conditioner in a clean, dry area.

TROUBLESHOOTING

07

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

AIR CONDITIONER WILL NOT OPERATE.

- The power supply cord is unplugged. Plug into grounded 3-prong outlet. See "Electrical Requirements".
- Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used. Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "Electrical Requirements".
- The power supply cord has tripped (reset button has popped out). Press and release RESET (listen for click; reset button will latch and remain in) to resume operation.
- A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped. Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements".
- The On/Off button has not been pressed. Press ON/OFF.
- The local power has failed. Wait for power to be restored.

AIR CONDITIONER BLOWS FUSES OR TRIPS CIRCUIT BREAKERS.

- Too many appliances are being used on the same circuit. Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off the unit. Wait at least 3 minutes after turning off the unit before trying to restart the air conditioner.
- You have changed modes. Wait at least 3 minutes after turning off the unit before trying to restart the air conditioner.

AIR CONDITIONER POWER SUPPLY CORD TRIPS (RESET BUTTON POPS OUT).

- Disturbances in your electrical current can trip (reset button will pop out) the power supply cord. Press and release RESET (listen for click; reset button will latch and remain in) to resume operation.
- Electrical overloading, overheating, cord pinching, or aging can trip (reset button will pop out) the power supply cord. After correcting the problem, press and release RESET (listen for click; reset button will latch and remain in) to resume operation.

NOTE: A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

AIR CONDITIONER SEEMS TO RUN TOO MUCH

- Is there a door or window open? Keep doors and windows closed.
- The current air conditioner replaced an older model. The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the blast of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (BTU/h) marked on the air conditioner.
- The air conditioner is in a heavily-occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room. Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher-capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

AIR CONDITIONER RUNS FOR A SHORT TIME ONLY, BUT ROOM IS NOT COOL.

- Set temperature is close to room temperature. Lower set temperature. See "Portable Air Conditioner Use".

AIR CONDITIONER RUNS, BUT DOES NOT COOL.

- The filter is dirty or is obstructed by debris. Clean the filter.
- Air outlet is blocked. Clear air outlet.
- Set temperature is too high. Lower set temperature.

AIR CONDITIONER CYCLES ON AND OFF TOO MUCH OR DOES NOT COOL.

- The air conditioner is not properly sized for your room. Check the cooling capabilities of your portable air conditioner. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.
- The filter is dirty or is obstructed by debris. Clean the filter.
- There is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room. Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
- The louvres are blocked. Install the air conditioner in a location where the louvres are free from curtains, blinds, furniture, etc.

AIR CONDITIONER DISPLAYS ERROR CODE.

- If the unit displays error code E5, the unit is full of water. See "Draining the Air Conditioner". Once drained, the unit may be restarted.
- If the unit displays error codes E1, E2, E3, E4, or EA, please contact customer service.

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS IS VERY IMPORTANT.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

- This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
- All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:



DANGER: You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



WARNING: You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.



WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:



- Plug into a grounded 3-prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING

Risk of Fire or Explosion. This unit contains flammable refrigerant. Additional safety precautions must be followed.

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn refrigerant tubing. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- When handling, installing, and operating the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigerant tubing.
- Do not drill holes in the unit.
- Maintenance, cleaning, and service should only be performed by technicians properly trained and qualified in the use of flammable refrigerants.
- Dispose of air conditioner in accordance with federal and local regulations. Flammable refrigerants require special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your air conditioner.

DISPOSING OF THE UNIT

- Before disposing of the device, it is necessary to remove the batteries and recycle them in ecologically safe ways.
-  □ Battery Disposal: Please dispose of the used battery per municipal or provincial law.
- When you need to dispose of the unit, consult your dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environment. Please recycle or dispose of the packaging material in an environmentally responsible manner.
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARRANTY

09

This product carries a one (1) year warranty against defects in workmanship and materials. Noma Canada agrees to replace a defective product, within the stated warranty period, when returned to the place of purchase with proof of purchase. This product is not guaranteed against wear or breakage due to misuse and/or abuse.

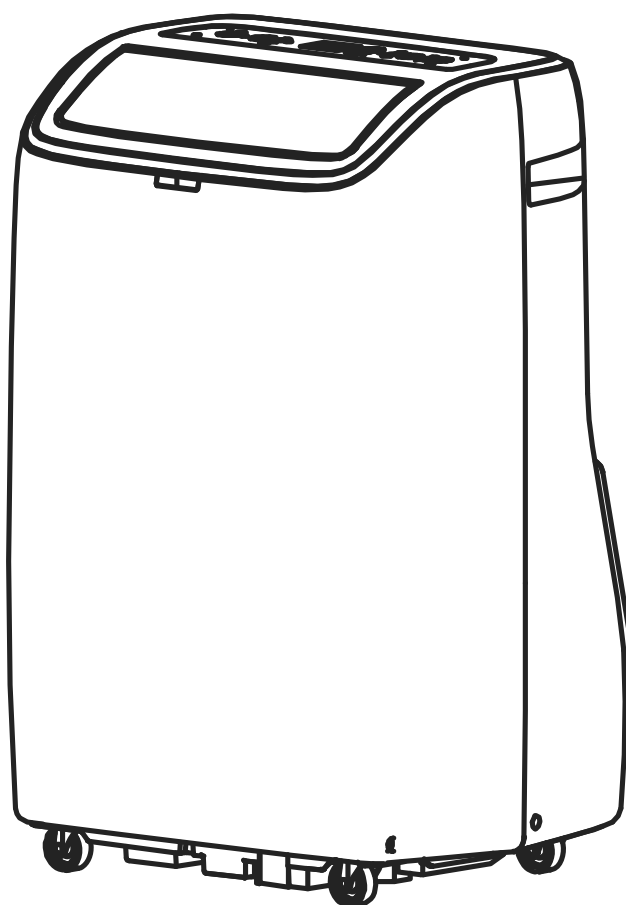
Made in China

Imported by Noma Canada, Toronto, Canada M4S 2B8

NOMA^{MD}

Climatiseur de 10 000 BTU
portatif 4 en 1
avec fonctions de radiateur,
déshumidificateur et ventilateur

N° DE MODÈLE : 043-8817-8



GUIDE D'UTILISATION

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

1. CARACTÉRISTIQUES	3
2. FICHE TECHNIQUE	3
3. EXIGENCES D'INSTALLATION	4
4. CONSIGNES D'INSTALLATION	7
5. UTILISATION DU CLIMATISEUR	13
6. ENTRETIEN DU CLIMATISEUR	25
7. DÉPANNAGE	26
8. SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR	28
9. GARANTIE	29

CARACTÉRISTIQUES

1. Contrôle de la température
2. Commande de vitesse du ventilateur
3. Mode Refroidissement, Sec et Ventilation seulement
4. Minuterie
5. Flux d'air multidirectionnel
6. Télécommande
7. Ventilateur automatique
8. Commande super refroidissement
9. Mode sommeil

FICHE TECHNIQUE

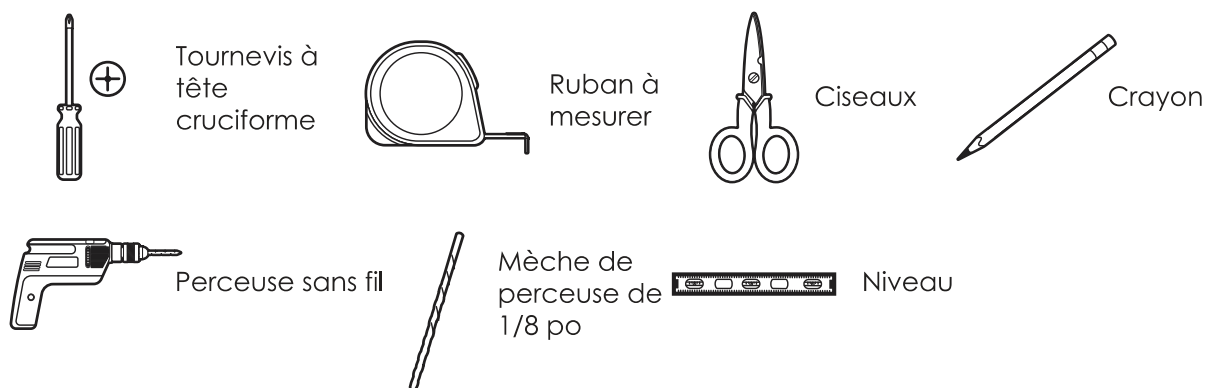
Modèle	043-8817-8
Tension	115 V CA, 60 Hz, 1 phase
Poids	31,8 kg (70 lb 1 oz)

EXIGENCES D'INSTALLATION

OUTILS ET PIÈCES

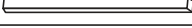
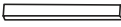
Préparez les outils et les pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lisez et suivez les instructions données.

OUTILS REQUIS



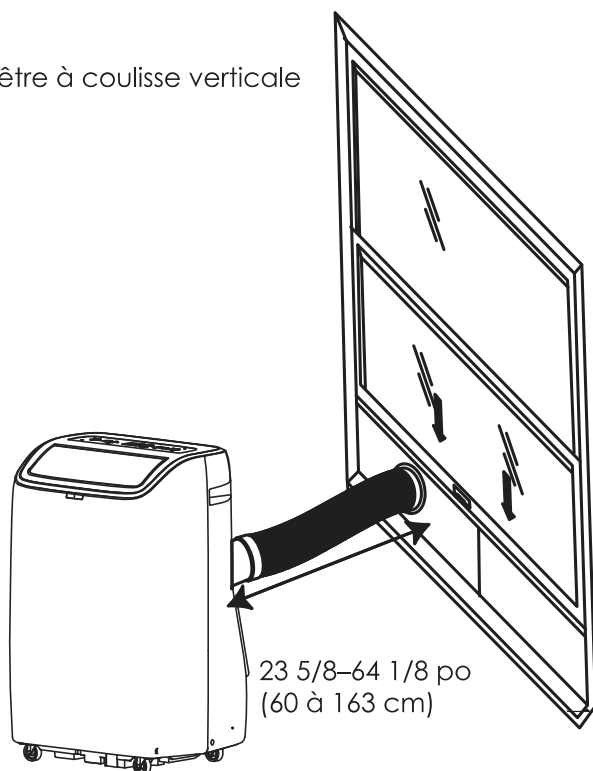
LISTE DES PIÈCES

Vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans le paquet de pièces.

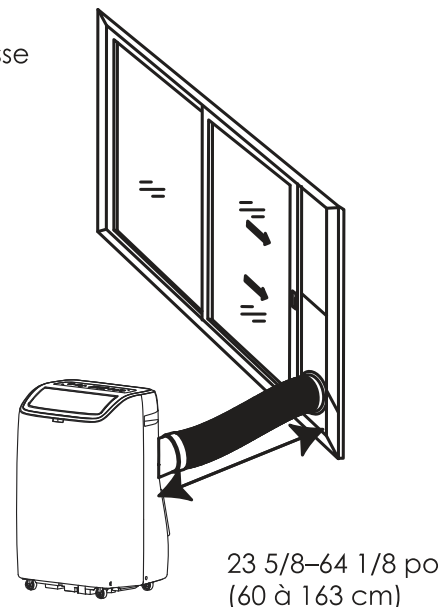
Pièce	Description	Quantité
	A. Joint en mousse	1 pce
	B. Raccord	1 pce
	C. Tuyau d'évacuation flexible	1 pce
	D. Adaptateur d'évacuation de fenêtre	1 pce
	E. Rivets	4 pces
	F. Vis	4 pces
	G. Support de verrouillage de fenêtre	2 pces
	H. Section coulissante extérieure avec évent	1 pce
	I. Section coulissante intérieure, courte	1 pce
	J. Section coulissante intérieure	1 pce
	K. Section coulissante extérieure	1 pce
	L. Joint en mousse, long	2 pces
	M. Joint en mousse, court	2 pces
	N. Tuyau de vidange (modèles de pompe à chaleur)	1 pce
	O. Pince du tuyau de vidange (modèles de pompe à chaleur)	1 pce
	P. Télécommande	1 pce
	Q. Piles standard AAA (1,5 V)	2 pces

EXIGENCES RELATIVES À L'EMPLACEMENT

Fenêtre à coulisse verticale



Fenêtre à coulisse horizontale

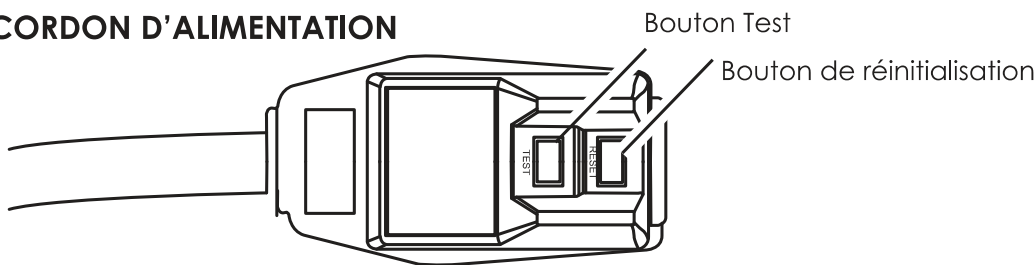


REMARQUES :

1. Le tuyau d'évacuation flexible permet de placer le climatiseur entre 23 5/8 et 64 1/8 po (60 et 163 cm) de la fenêtre ou de la porte.
2. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour un refroidissement supplémentaire aux zones locales d'une pièce.
3. Pour assurer une bonne ventilation, maintenez la distance requise entre la sortie d'air de retour et le mur ou d'autres obstacles (au moins 23 5/8 po (60 cm)).
4. Ne bloquez pas la sortie d'air.
5. Nécessite un accès facile à une prise mise à la terre à 3 broches.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

1. Le climatiseur portatif devrait être connecté à un fusible de 115 V, 60 HZ, 15 A et à une prise mise à la terre à 3 broches.
2. L'utilisation d'un fusible temporisé ou d'un disjoncteur temporisé est recommandée.
3. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux et être installé par un électricien qualifié. Si vous avez des questions, communiquez avec un électricien qualifié.

CORDON D'ALIMENTATION

REMARQUE : Votre climatiseur peut différer de celui qui est illustré.

Pour tester votre cordon d'alimentation :

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise à 3 broches de mise à la terre.
2. Appuyez sur RESET (réinitialisation) (sur certains appareils, un voyant vert s'allume).
3. Appuyez sur TEST (un déclic se fait entendre ; le bouton de réinitialisation se déclenche et sur certains appareils, un voyant vert s'éteint).
4. Appuyez sur RESET (réinitialisation) (un déclic se fait entendre ; le bouton Reset s'enclenche et sur certains appareils, un voyant vert s'allume). Le cordon d'alimentation est prêt à fonctionner.

REMARQUE :

1. Le bouton Reset (réinitialisation) doit être enfoncé pour un fonctionnement correct.
2. Le cordon d'alimentation doit être remplacé si le bouton Reset (réinitialisation) ne se déclenche pas lorsque le bouton de test est enfoncé ou ne se réinitialise pas.
3. N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme interrupteur marche/arrêt. Le cordon d'alimentation est conçu comme un dispositif de protection.
4. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.
5. Le cordon d'alimentation ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier inviolable annule toutes les demandes de garantie et de performance.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

- ☐ Branchez-le dans une prise à 3 broches de mise à la terre.
- ☐ N'enlevez pas la broche de mise à la terre.
- ☐ N'utilisez pas de fiche adaptateur.
- ☐ N'utilisez pas de rallonge.
- ☐ Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou une décharge électrique.



CONSIGNES D'INSTALLATION

Retirez les matériaux d'emballage.

1. Retirez et éliminez/recyclez les matériaux d'emballage. Retirez le ruban et les résidus de colle des surfaces avant d'allumer le climatiseur. Frottez une petite quantité de liquide vaisselle sur l'adhésif avec vos doigts. Essuyez l'adhésif à l'eau tiède, puis séchez.
2. N'utilisez pas d'instruments tranchants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre climatiseur.
3. Manipulez le climatiseur doucement.

PANNEAU DE VENTILATION DE FENÊTRE ET EXTENSIONS

La trousse d'installation de fenêtre vous permet d'installer le climatiseur dans la plupart des fenêtres coulissantes verticales de 18 à 50 po (45,7 à 127 cm) de large, ou des fenêtres coulissantes horizontales de 18 à 50 po (45,7 à 127 cm) de haut.

1. Veuillez vérifier la taille de votre fenêtre et choisir la dimension dans le tableau ci-dessous.
2. Si la taille de votre fenêtre nécessite plus de 2 panneaux, après avoir ajusté la longueur, veuillez fixer les panneaux avec des rivets, E.

Longueur de la fenêtre \ Longueur du panneau	H 18 po 45,7 cm	I 9 11/16 po 24,6 cm	J 18 po 45,7 cm	K 18 po 45,7 cm	Fig.
18 po (45,7 cm)	✓				a
19 à 26 po (48,3 à 66 cm)	✓	✓			b
27 à 34 po (68,6 à 86,4 cm)	✓		✓		c
35 à 50 po (88,9 à 127 cm)	✓		✓	✓	d

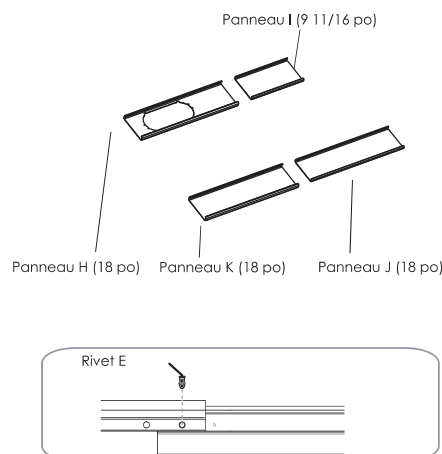


Fig. a
Pour une ouverture de fenêtre de 18 po (45,7 cm), utilisez le panneau de ventilation de fenêtre seul.

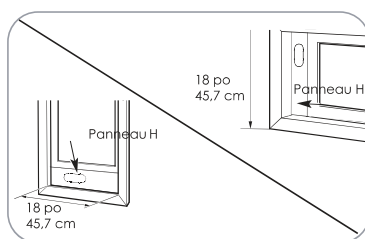


Fig. b
Pour les ouvertures de fenêtre de 19 à 26 po (48,3 à 66 cm), utilisez le panneau de ventilation de fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension (Panneau I).

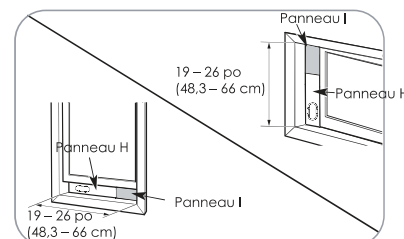


Fig. c
Pour les ouvertures de fenêtre de 27 à 34 po (68,6 à 86,4 cm), utilisez le panneau de ventilation de fenêtre (panneau H) et un panneau d'extension

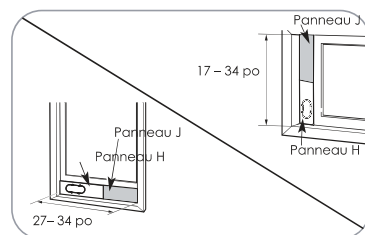
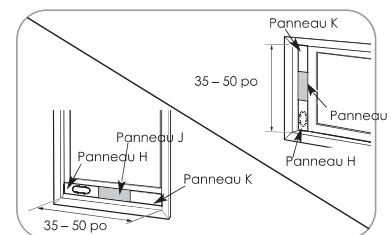


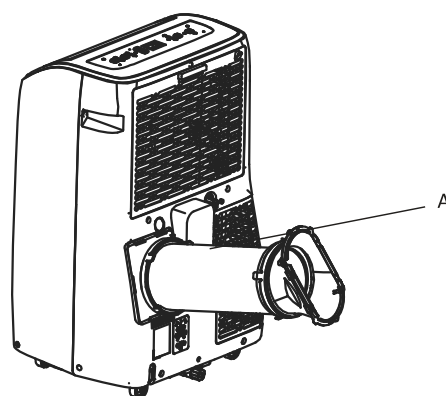
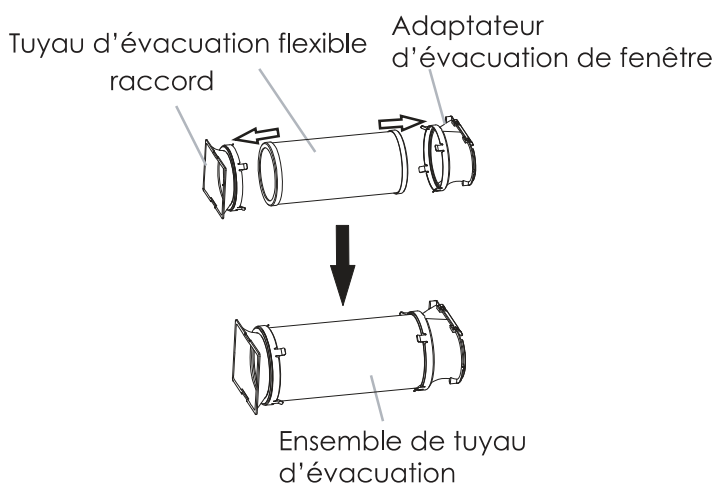
Fig. d
Pour les ouvertures de fenêtres de 35 à 50 po (88,9 à 127 cm), utilisez le panneau de ventilation de fenêtre et les deux panneaux d'extension (panneau K et panneau J).



INSTALLER UN CLIMATISEUR PORTATIF

Installez le tuyau et l'adaptateur d'évacuation.

1. Faites rouler le climatiseur à l'emplacement sélectionné. Consultez la section «Exigences concernant l'emplacement».
2. Préparation de l'ensemble du tuyau d'échappement : Appuyez sur le tuyau d'échappement flexible dans le raccord et l'adaptateur d'échappement de fenêtre. Le raccord et l'adaptateur d'échappement de fenêtre comprennent des attaches intégrées qui s'enclenchent sur le tuyau.
3. Insérez le raccord dans la fente à l'arrière du climatiseur.
4. Faites glisser vers le bas pour verrouiller le tuyau en place.
5. Assurez-vous que le tuyau est verrouillé en place avant de l'utiliser.

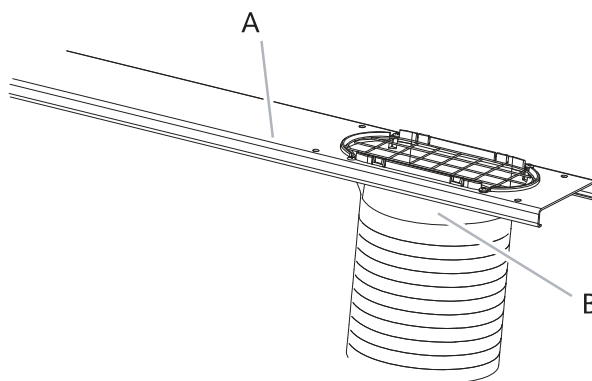


A. Tuyau d'évacuation flexible

INSTALLATION DANS LA FENÊTRE

L'ensemble de fenêtre a été conçu pour s'adapter à la plupart des applications dans des fenêtres verticales et horizontales standard. Faites rouler le climatiseur à l'emplacement sélectionné. Consultez la section «Exigences concernant l'emplacement».

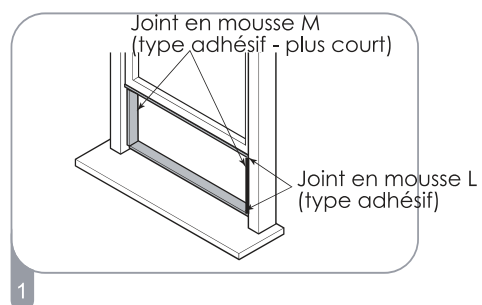
01. Fixez l'adaptateur d'échappement de fenêtre à la section coulissante extérieure (la pièce avec le grand trou d'échappement).



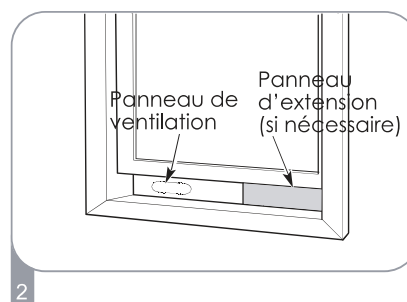
A. Section coulissante extérieure
B. Adaptateur d'évacuation de fenêtre

INSTALLATION DANS DES FENÊTRES COULISSANTES VERTICALES

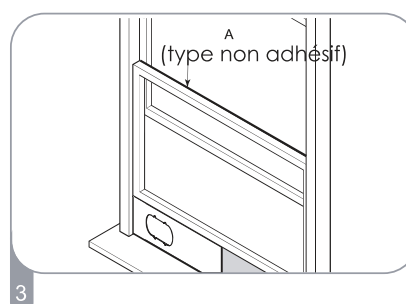
Coupez le joint en mousse L (type adhésif) et M (type adhésif, court) à la bonne longueur et fixez-le au châssis et au cadre de la fenêtre.



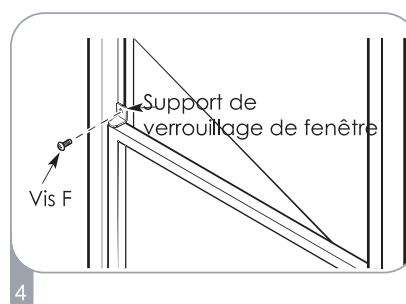
Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension à la largeur de la fenêtre.



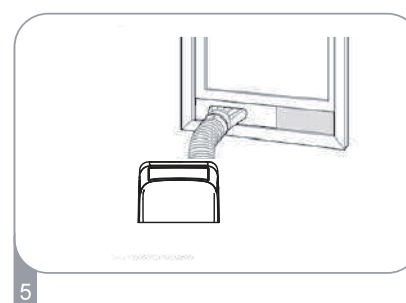
Coupez le joint en mousse A (type non adhésif) à la largeur de la fenêtre. Remplissez le joint en mousse A entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers de pénétrer dans la pièce.



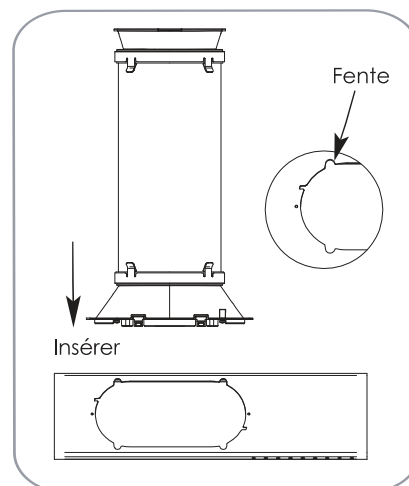
Installez le support de verrouillage de fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si vous en avez besoin.



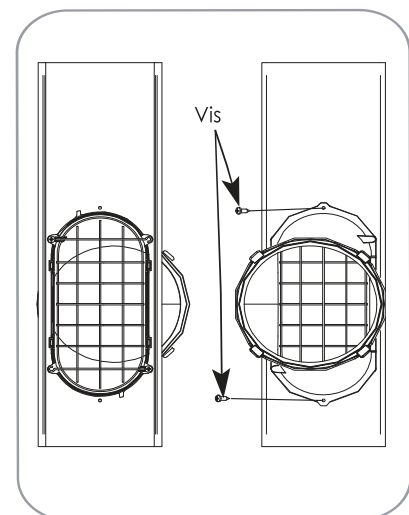
Insérez l'adaptateur d'évacuation de fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Alignez les languettes de l'adaptateur de ventilation de fenêtre avec les fentes du panneau de ventilation. Insérez l'adaptateur d'évacuation de fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.

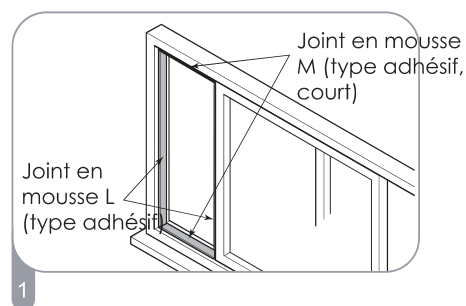


Insérez la vis dans le trou de l'adaptateur d'évacuation de fenêtre pour empêcher l'adaptateur d'évacuation de fenêtre de glisser hors de l'ouverture de ventilation.

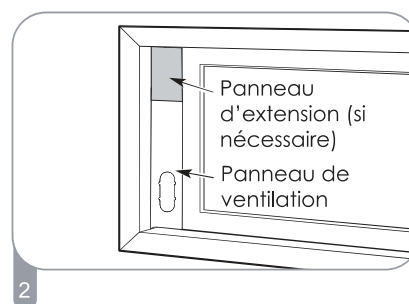


INSTALLATION DANS DES FENÊTRES COULISSANTES HORIZONTALES

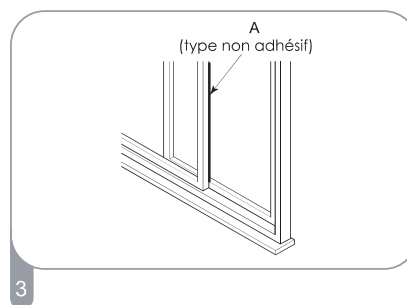
Coupez le joint en mousse L (type adhésif) et M (type adhésif, court) à la bonne longueur et fixez-le au châssis et au cadre de la fenêtre.



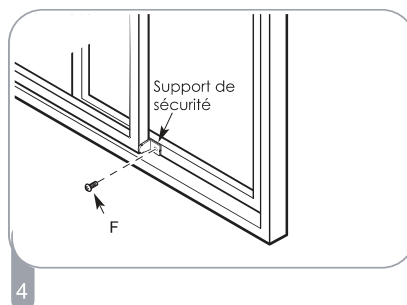
Insérez l'ensemble du panneau de ventilation, y compris les panneaux d'extension, si nécessaire, dans l'ouverture de la fenêtre. Étendez les panneaux d'extension, le cas échéant.



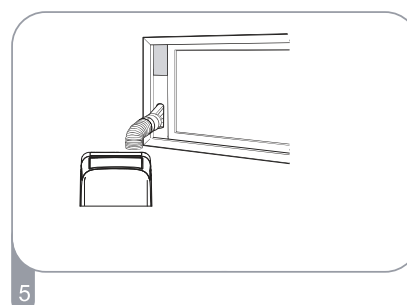
Coupez le joint en mousse A (type non adhésif) à la largeur de la fenêtre. Remplissez le joint en mousse A entre le verre et la fenêtre pour empêcher l'air et les corps étrangers de pénétrer dans la pièce.



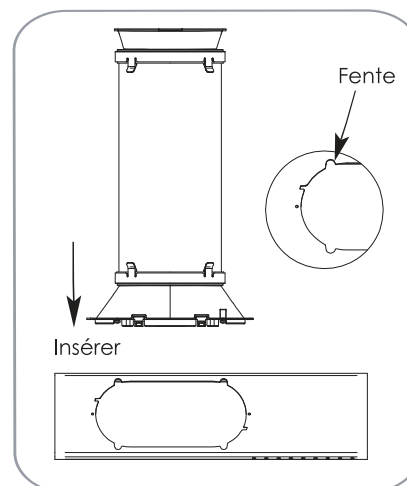
Installez le support de verrouillage de fenêtre avec une vis de type F comme indiqué si nécessaire.



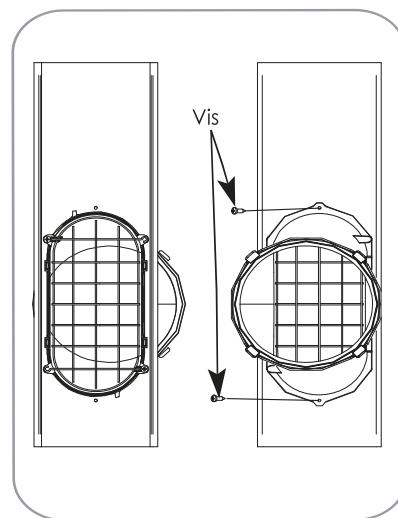
Insérez l'adaptateur d'évacuation de fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.



Alignez les languettes de l'adaptateur de ventilation de fenêtre avec les fentes du panneau de ventilation. Insérez l'adaptateur d'évacuation de fenêtre dans l'ouverture du panneau de ventilation.



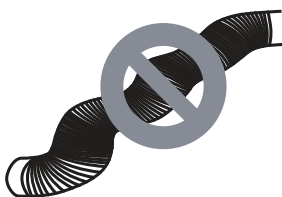
Insérez la vis dans le trou de l'adaptateur d'évacuation de fenêtre pour empêcher l'adaptateur d'évacuation de fenêtre de glisser hors de l'ouverture de ventilation.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

- Branchez-le dans une prise à 3 broches de mise à la terre.
- N'enlevez pas la broche de mise à la terre.
- N'utilisez pas de fiche adaptateur
- N'utilisez pas de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou une décharge électrique.



Remarque : Pour assurer un bon fonctionnement, n'étirez ou ne pliez PAS trop le tuyau. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle autour de la sortie d'air du tuyau d'évacuation (d'une portée de 19 1/2 po/50 cm pour que le système d'évacuation fonctionne correctement. Toutes les illustrations de ce guide sont présentées aux fins d'explications uniquement. Votre climatiseur pourrait être légèrement différent.

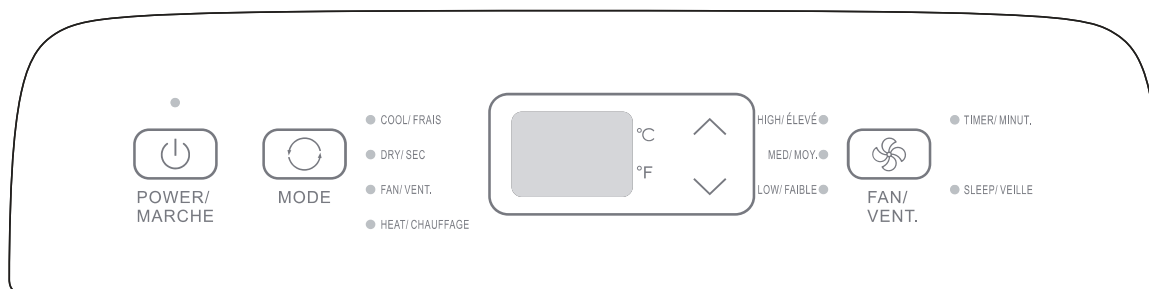


UTILISATION DE CLIMATISEURS PORTATIFS

Faites fonctionner correctement votre climatiseur pour obtenir les meilleurs résultats possibles.

1. Ne restez pas dans le flux d'air direct du climatiseur pendant de longues périodes de temps.
2. Ne l'utilisez jamais dans des espaces étroitement clos. Assurez-vous toujours qu'il y a un flux d'air suffisant d'air extérieur entrant dans le domicile, en particulier lorsqu'il est utilisé conjointement avec des dispositifs combustibles tels que des cuisinières à gaz, des foyers, des fournaies, des chauffe-eau, etc. Ne placez pas le cordon d'alimentation ou le climatiseur près d'un appareil de chauffage, d'un radiateur, d'un poêle ou d'un autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
3. Ce climatiseur est destiné à un usage domestique en tant qu'appareil de confort grand public. Ne l'utilisez pas comme un contrôle de la climatisation de précision pour un usage commercial, ou pour l'équipement de précision, la nourriture, les animaux de compagnie, les plantes, les œuvres d'art, etc.
4. Ne bloquez pas ou n'obstruez pas le tuyau d'évacuation, car il pourrait gravement affecter les performances ou causer une défaillance du climatiseur.
5. L'écran du climatiseur indique la température ambiante actuelle.
6. Lorsque vous changez de mode pendant que le climatiseur fonctionne, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes avant de redémarrer. Si un bouton est enfoncé pendant ce temps, le compresseur ne redémarre pas pendant encore 3 à 5 minutes.
7. En mode de refroidissement ou de déshumidification, le compresseur et le ventilateur du condenseur s'arrêteront lorsque la température ambiante atteint la température de réglage.

REMARQUE : En cas de panne de courant, votre climatiseur conserve les réglages précédents une fois le courant rétabli.

DÉMARRAGE DE VOTRE CLIMATISEUR PORTATIF

REMARQUE : Les symboles peuvent être différents d'un modèle à l'autre, mais les fonctions sont similaires.

1. Sélectionnez le mode. Consultez la section «Mode».
2. Sélectionnez la vitesse du ventilateur. Consultez la section «VENTILATEUR».
3. Réglez la température. Consultez la section «Température».
4. Appuyez sur le bouton POWER (marche) pour démarrer le climatiseur.



REMARQUE : Lorsque le climatiseur est allumé pour la première fois après avoir été branché, il est réglé en mode Cool (frais). Lorsque le climatiseur est allumé à tout autre moment, il fonctionnera au réglage précédent.

Si l'appareil est utilisé dans des conditions extrêmement humides, l'eau sera recueillie dans le récipient à l'intérieur de l'appareil. Si le récipient d'eau est plein, le climatiseur s'arrêtera. L'écran affichera «E5» pour vous informer que le récipient interne doit être vidé.

MODE

Modes de fonctionnement :

1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à ce que vous atteigniez le réglage souhaité.



2. Choisissez parmi les réglages Cool (frais), Dry (sec), Fan Only (ventilateur seulement) ou Heat (chauffage).

Cool (frais) : Refroidit la pièce. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner parmi les modes High (élevé), Med (moyen) ou Low (bas). Appuyez sur les boutons plus ou moins pour régler la température.

● FRAIS

Dry/Sec : Sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à basse vitesse seulement.

REMARQUE : Le mode Dry (sec) ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

● SEC

Ventilateur seulement : Seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner parmi les modes High (élevé), Med (moyen) ou Low (bas).

REMARQUE : La vitesse automatique du ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode Ventilateur seulement.

● VENTILATEUR

Chauffage : Chauffe la pièce. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner parmi les modes High (élevé), Med (moyen) ou Low (bas). Appuyez sur les boutons plus ou moins pour régler la température.

REMARQUE : Le chauffage n'est PAS disponible sur les climatiseurs à refroidissement uniquement.

● CHALEUR

VITESSE DU VENTILATEUR

1. Appuyez brièvement sur FAN (vent.) pour choisir la vitesse de ventilateur souhaitée.



2. Choisissez parmi les modes High (élevé), Med (moyen), Low (bas).

Auto : Contrôle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction du réglage actuel de la température ambiante et de la température.

High (élevé) pour refroidissement maximal.

ÉLEVÉ ●

Med (moyen) – pour refroidissement normal.

MED/MOY. ●

Low (bas) pour refroidissement plus silencieux.

BAS ●

TEMPÉRATURE

1. Appuyez sur le bouton PLUS pour augmenter la température. Appuyez une fois sur le bouton plus pour augmenter la température de réglage de 1 ou 2 °F (1 °C).



PLUS

2. Appuyez sur le bouton MOINS pour abaisser la température. Appuyez une fois sur le bouton moins pour diminuer la température de réglage de 1 ou 2 °F (1 °C).



MOINS

3. Pour changer l'affichage de la température entre °C et °F appuyez sur les boutons plus et moins en même temps.

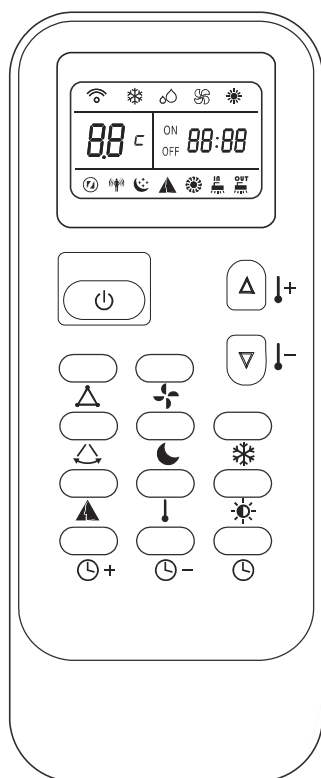


REMARQUE :

- En mode de refroidissement, la température peut être réglée entre 61 et 86 °F (16 et 30 °C).
- En mode ventilateur seulement, la température ne peut pas être réglée.

BOUTON ET FONCTION

REMARQUE : La télécommande peut avoir une apparence différente.



1.		Marche/arrêt
2.		Musique
3.		Le ventilateur
4.		Haut
5.		Bas
6.		Intelligent
7.		Oscillation
8.		Sommeil
9.		IFEEL
10.		Clock (horloge)
11.		Minuterie allumée
12.		Minuterie éteinte
13.		Super
14.		Gradateur

SYMBOLES D'INDICATION

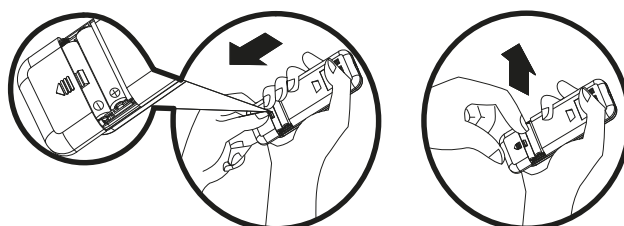
	Indicateur de refroidissement		Vitesse automatique du ventilateur
	Indicateur de déshumidification		Vitesse élevée du ventilateur
	Indicateur de ventilateur seulement		Vitesse moyenne du ventilateur
	Indicateur de chauffage		Vitesse faible du ventilateur

	Indicateur Intelligent		Transmission du signal
	Indicateur Sommeil	ON OFF 88:88	Affichage de la minuterie réglée
	Indicateur Ifeel		
	Indicateur Super	88 °C	Affichage de la température réglée

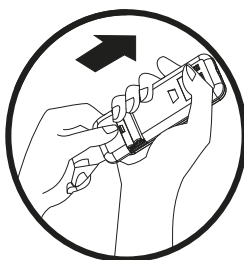
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

INSERTION DES PILES

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles dans la direction indiquée par la flèche.



2. Insérez de nouvelles piles en vous assurant que les pôles (+) et (-) des piles correspondent correctement.
3. Remettez le couvercle en le glissant en place.

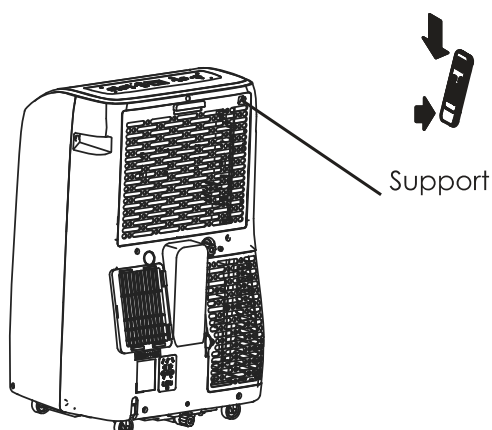


REMARQUE :

- Utilisez 2 piles AAA (1,5 V). N'utilisez pas de piles rechargeables. Remplacez les piles par de nouvelles piles du même type lorsque l'écran devient sombre ou après 6 mois.
- Le remplacement des piles provoque la réinitialisation de tous les réglages et la minuterie sera remise à zéro.

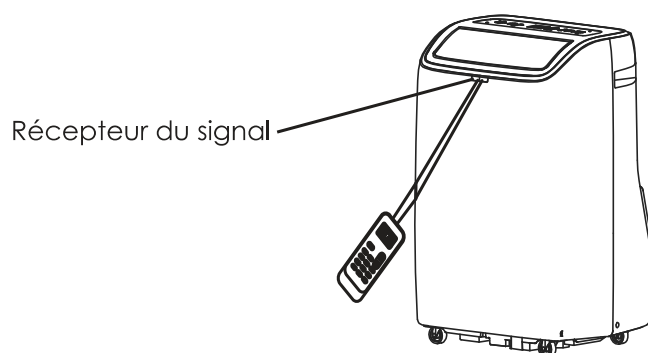
CONSEIL DE RANGEMENT

Le clip à l'arrière de l'appareil peut être utilisé pour ranger la télécommande.



MODE D'EMPLOI

Pour faire fonctionner le climatiseur portatif, pointez la télécommande vers le récepteur du signal. La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance allant jusqu'à 23 pi (7 m) lorsque vous pointez vers le récepteur de signal du climatiseur.



MARCHE/ARRÊT DE LA MINUTERIE

Il est pratique de régler la minuterie avec les boutons MARCHE/ARRÊT de la MINUTERIE avant de quitter le domicile afin que vous reveniez à la température ambiante confortable que vous avez réglée.

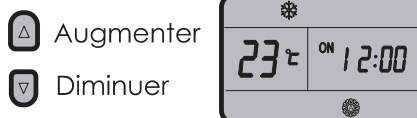
MINUTERIE ALLUMÉE

Le bouton MINUTERIE ALLUMÉE peut être utilisé pour allumer automatiquement l'appareil à l'heure que vous avez définie.

1. Appuyez sur MINUTERIE ALLUMÉE : «On 12:00» clignote à l'écran ACL.



2. Appuyez sur les boutons fléchés haut ou bas pour définir quand le climatiseur s'allumera.



- Appuyez une fois sur les boutons fléchés HAUT ou BAS pour augmenter ou diminuer le réglage du temps de 1 minute.
- Appuyez longuement sur les boutons fléchés HAUT ou BAS pendant 2 secondes pour augmenter ou diminuer le réglage du temps de 10 minutes.
- Appuyez sur les boutons fléchés HAUT ou BAS et maintenez-les enfoncés plus longtemps pour augmenter ou diminuer le réglage de l'heure de 1 heure.

REMARQUE : Si vous ne réglez pas l'heure dans les 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton MINUTERIE ALLUMÉE, la commande quittera automatiquement le mode MINUTERIE ALLUMÉE.

3. Lorsque l'heure souhaitée est affichée à l'écran ACL, appuyez sur le bouton MINUTERIE ALLUMÉE pour le confirmer. Un bip se fait entendre ; «MARCHE» cesse de clignoter. L'indicateur de minuterie de l'appareil s'allume.
4. Une fois que le temps désiré s'affiche pendant 5 secondes, l'écran ACL sur la télécommande reviendra à l'affichage de l'horloge. Le climatiseur s'allumera automatiquement à l'heure que vous avez définie.

Pour annuler la fonction de minuterie

Appuyez à nouveau sur le bouton MINUTERIE ALLUMÉE ; un bip se fait entendre et l'indicateur disparaît. Le mode MINUTERIE ALLUMÉE a été annulé.

REMARQUE : La fonction MINUTERIE ÉTEINTE est utilisée d'une manière similaire. Le climatiseur peut être réglé pour s'éteindre automatiquement à un moment prédéterminé.



CHANGEMENT DE DIRECTION DE L'AIR

OSCILLATION

Appuyez une fois sur OSCILLATION pour modifier la direction du flux d'air vertical. Appuyez à nouveau pour fixer la grille de flux d'air à la direction de flux d'air souhaitée.



REMARQUE :

- Le débit d'air est automatiquement réglé à un certain angle conformément au mode de fonctionnement après avoir allumé l'appareil.
- La direction du flux d'air peut également être ajustée à vos propres besoins en appuyant sur le bouton OSCILLATION.
- Ne tournez pas les grilles de réglage vertical manuellement ; sinon, des dysfonctionnements peuvent survenir. Si cela se produit, éteignez d'abord l'appareil et coupez l'alimentation, puis rétablissez l'alimentation électrique.

MISE SOUS TENSION OU MISE HORS TENSION

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer ou éteindre l'appareil.

**REMARQUE :**

- Lors du changement de mode pendant le fonctionnement, parfois l'appareil ne répond pas immédiatement.
- Attendez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil.

MODE

1. Appuyez sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous voyiez le symbole clignoter pour le réglage souhaité.



2. Choisissez parmi les réglages Cool (frais), Dry (sec), Fan Only (ventilateur seulement) ou Heat (chauffage).

- Refroidissement : Refroidit la pièce. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner parmi les modes High (élevé), Med (moyen) ou Low (bas). Appuyez sur le bouton fléché vers le haut ou vers le bas pour régler la température.



- Sec : Sèche la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne à basse vitesse seulement.



REMARQUE : Le mode Dry (sec) ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

- Ventilateur seulement : Seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur le bouton FAN (ventilateur) pour régler la vitesse du ventilateur.



REMARQUE : La vitesse automatique du ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode Ventilateur seulement.

- Chauffage : Chauffe la pièce. Appuyez sur FAN (ventilateur) pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Appuyez sur le bouton fléché vers le haut ou vers le bas de TEMP pour régler la température.



MODE INTELLIGENT

Le mode intelligent peut être activé, que le climatiseur soit allumé ou éteint. Dans ce mode, la température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées en fonction de la température ambiante réelle.



Le mode de fonctionnement et la température sont déterminés par la température intérieure du domicile.

Modèles de chauffage ou de thermopompe

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
70 °F (21 °C) ou moins	CHAUFFAGE	72 °F (22 °C)
70 à 73 °F (21 à 23 °C)	VENTILATEUR SEULEMENT	
73 à 79 °F (23 à 26 °C)	SEC	La température ambiante diminue de 3 ou 4 °F (2 °C) après 3 minutes de fonctionnement
Plus de 79 °F (26 °C)	REFROIDISSEMENT	79 °F (26 °C)

Modèles de refroidissement uniquement

Température intérieure	Mode de fonctionnement	Température cible
73 °F (23 °C) ou moins	VENTILATEUR SEULEMENT	
73 à 79 °F (23 à 26 °C)	SEC	La température ambiante diminue de 3 ou 4 °F (2 °C) après 3 minutes fonctionnement
Plus de 79 °F (26 °C)	REFROIDISSEMENT	79 °F (26 °C)

REMARQUE : La température, le flux d'air et la direction sont contrôlés automatiquement en mode intelligent. Toutefois, une diminution ou une augmentation allant jusqu'à 3 ou 4 °F (2 °C) peut être réglée avec la télécommande si vous n'êtes pas confortable. Pour annuler le mode INTELLIGENT, appuyez simplement sur le bouton MODE.

Ce que vous pouvez faire en ▲ mode

Vous vous sentez	VENTILATEUR SEULEMENT	Réglage
Inconfortable en raison d'un volume de flux d'air inapproprié.	 SEC	La vitesse du ventilateur intérieur alterne entre haute, moyenne et faible chaque fois que ce bouton est enfoncé.
Inconfortable en raison d'une direction de flux d'air inappropriée.	 REFROIDISSEMENT	Appuyez sur le bouton une fois : la grille oscille pour changer la direction du flux d'air. Appuyez à nouveau sur le bouton : la grille s'arrête.

BOUTON SUPER

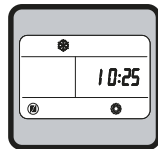
Le bouton SUPER est utilisé pour démarrer ou arrêter le refroidissement ou le chauffage rapide.

1. Appuyez sur le bouton SUPER. Le climatiseur définit automatiquement la vitesse du ventilateur à Haute et la température à 61 °F (16 °C). Le chauffage rapide fonctionne à la vitesse du ventilateur automatique et modifie automatiquement la température de réglage à 86 °F (30 °C).

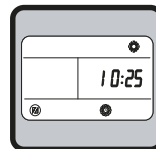


2. Pour désactiver la commande de refroidissement Super, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande ou du panneau de commande, à l'exception du bouton Minuterie allumée, du bouton Minuterie éteinte, du bouton Horloge, du bouton Gradateur, du bouton Ifeel ou du bouton Oscillation.

refroidissement rapide



chauffage rapide

**REMARQUE :**

- En mode SUPER, vous pouvez définir la direction du flux d'air ou la minuterie.
- Le mode INTELLIGENT n'est pas disponible en mode SUPER.
- Le bouton SUPER est inefficace en mode INTELLIGENT.

VITESSE DU VENTILATEUR

1. Appuyez sur le bouton FAN (ventilateur). Choisissez la vitesse du ventilateur souhaitée.



- Auto : Contrôle automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction du réglage actuel de la température ambiante et de la température.
- High (élevée) pour refroidissement maximal. Med (moyenne) pour refroidissement normal Low (basse) pour refroidissement plus silencieux.

REMARQUE : La vitesse automatique du ventilateur ne peut pas être sélectionnée en mode Ventilateur seulement. mode.

TEMPÉRATURE

- Appuyez sur le bouton fléché vers le HAUT pour augmenter la température. Appuyez une fois sur le bouton fléché vers le HAUT pour augmenter la température de réglage de 1 ou 2 °F (1 °C).



VERS LE HAUT

- Appuyez sur la flèche vers le bas pour abaisser la température. Appuyez une fois sur le bouton fléché vers le BAS pour diminuer la température de réglage de 1 ou 2 °F (1 °C).



MOINS

REMARQUE : En mode refroidissement et chauffage, la température peut être réglée entre 61 et 86 °F (16 et 30 °C).

IFEEL

- Le réglage par défaut est IFEEL inactif.
- Appuyez sur le bouton IFEEL, et le signal de transmission à l'écran s'affiche. La fonction IFEEL sera active. Appuyez à nouveau sur le bouton IFEEL, la fonction IFEEL sera désactivée.

**GRADATEUR**

- Appuyez sur le bouton GRADATEUR pour éteindre la lumière et l'écran de l'appareil.
- Lorsque la lumière est éteinte, appuyer sur Recevoir le signal allumera à nouveau la lumière.

**MODE SOMMEIL**

Le mode SOMMEIL peut être défini en mode refroidissement, chauffage ou déshumidification. Cette fonction vous donne un environnement plus confortable pour le sommeil.

**REMARQUE :**

- L'appareil cessera de fonctionner automatiquement après avoir fonctionné pendant 8 heures.
- La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée à basse vitesse.
- En mode refroidissement, si la température ambiante actuelle est inférieure à 79 °F (26 °C), la température augmentera automatiquement de 1 ou 2 °F (1 °C) pendant la première heure après l'activation de la commande de sommeil, puis restera la même. Si la température ambiante est de 79 °F (26 °C) ou plus, la température de réglage ne change pas.
- En mode chauffage, la température de réglage diminue de 5 ou 6 °F (3 °C) au plus pendant 3 heures, puis reste stable.

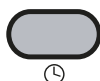
1. Appuyez sur MODE pour sélectionner Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification.
2. Appuyez sur le bouton fléché vers le HAUT ou vers le BAS pour régler la température.
3. Appuyez sur SLEEP (sommeil). Après 5 secondes, l'éclairage de l'écran du panneau de commande s'assombrit.
4. Pour désactiver la commande de sommeil, appuyez sur SLEEP (sommeil), FAN (ventilateur), MODE, SUPER, ON/OFF (marche/arrêt) ou attendez 8 heures pour que la commande du sommeil s'éteigne automatiquement.

REMARQUE :

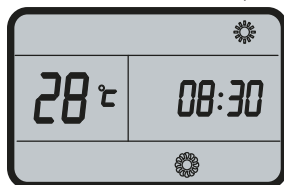
- La commande de sommeil ne peut pas être sélectionnée lorsque Fan Only (ventilateur seulement) est sélectionné.
- La température et la direction du flux d'air peuvent être ajustées pendant la commande de sommeil. La vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur Basse vitesse. Après 5 secondes, l'éclairage de l'écran du panneau de commande s'assombrit de nouveau.
- Le climatiseur reviendra aux réglages précédents une fois la commande de sommeil désactivée.

FONCTION D'HORLOGE

1. Vous pouvez ajuster le temps réel en appuyant sur le bouton HORLOGE.



2. Utilisez les boutons Haut et Bas pour définir l'heure correcte.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton CLOCK une fois que l'heure actuelle est définie.

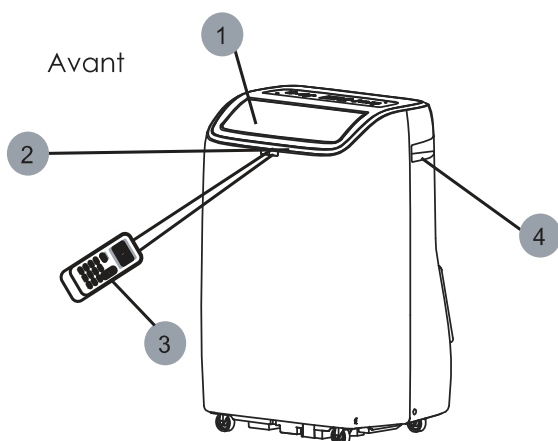


SONS NORMAUX

Quand votre climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre des bruits comme :

- Des mouvements d'air de ventilation.
- Déclics du cycle du thermostat.
- Vibrations ou bruits dus à une mauvaise construction des murs ou des fenêtres.
- Un bourdonnement aigu ou un bruit pulsé causé par l'activation et la désactivation par intermittence du compresseur moderne à haut rendement.

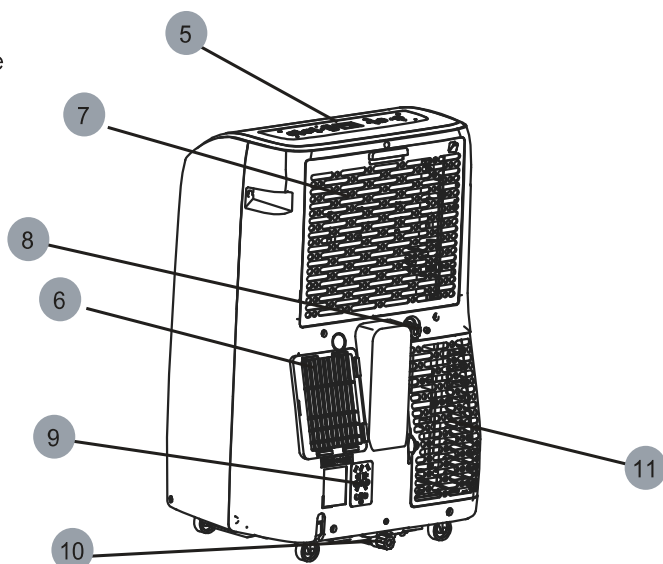
IDENTIFICATION DES PIÈCES



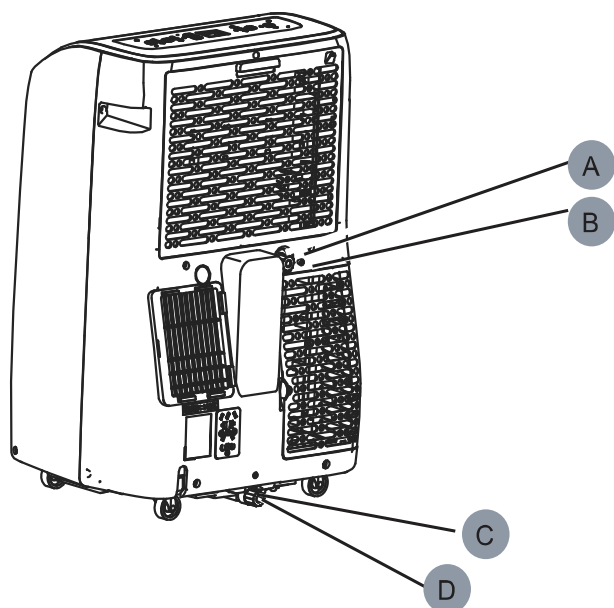
Avant

1. Sortie d'air frais
2. Récepteur du signal
3. Télécommande
4. Poignée de transport
5. Panneau de commande
6. Tuyau de sortie d'air
7. Prise d'air de l'évaporateur
8. Port de vidange secondaire
9. Prise pour ranger la fiche
10. Port de vidange principale
11. Prise d'air du condenseur

Arrière



VIDANGE DU CLIMATISEUR



- A. Bouchon de vidange secondaire
- B. Couvercle de vidange secondaire
- C. Bouchon de vidange principale
- D. Couvercle de vidange principale

1. Débranchez le climatiseur ou débranchez l'alimentation.
2. Déplacez le climatiseur vers un drain ou à l'extérieur.

REMARQUE : Pour éviter de renverser de l'eau du seau, déplacez le climatiseur lentement et maintenez-le à niveau.

3. Retirez le couvercle et le bouchon de vidange principale.
4. Vidangez complètement l'eau.

REMARQUE : Si le climatiseur doit être entreposé après utilisation, consultez la section «Entreposage après utilisation».

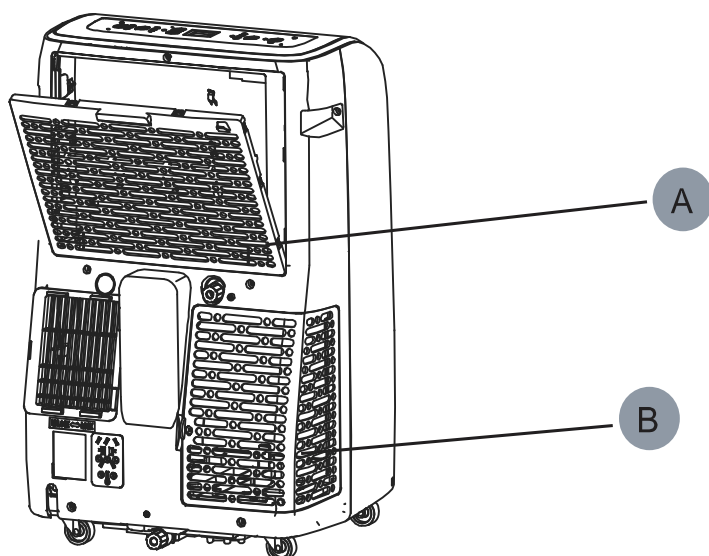
5. Remplacez le bouchon et le couvercle sur le connecteur de vidange principale.
6. Repositionnez le climatiseur.
7. Branchez le climatiseur ou rebranchez l'alimentation.

AVERTISSEMENT : Risque de poids excessif.



- Demandez l'aide de deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.
- Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures au dos ou autre.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR



- A. Porte du panneau filtrant d'admission d'air de l'évaporateur
- B. Porte du panneau filtrant d'admission d'air du condenseur

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Ouvrez la porte du panneau filtrant à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez le filtre à air de la porte du panneau filtrant.
4. Retirez la vis autotaraudeuse de la porte du panneau filtrant d'admission d'air du condenseur et retirez la porte.
5. Retirez le filtre à air de la porte du panneau filtrant.
6. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le à l'eau tiède avec du détergent doux.

REMARQUE : Ne lavez pas le filtre dans le lave-vaisselle et n'utilisez pas de nettoyeurs chimiques.

7. Séchez complètement le filtre à l'air avant de le replacer pour assurer une efficacité maximale.
8. Rattachez le filtre à air à la porte du panneau filtrant.
9. Réinstallez la porte du panneau filtrant.
10. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

1. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour éteindre le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou débranchez l'alimentation.
3. Retirez le filtre à air et nettoyez-le séparément. Consultez la section «Nettoyage du filtre à air».
4. Essuyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux et humide.
5. Branchez le climatiseur ou rebranchez l'alimentation.
6. Appuyez sur MARCHE/ARRÊT pour démarrer le climatiseur.

ENTREPOSAGE APRÈS UTILISATION

1. Vidangez complètement l'eau. Consultez la section «Vidange du climatiseur».
2. Faites fonctionner le climatiseur réglé sur Ventilateur seulement pendant environ 12 heures pour sécher le climatiseur.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau d'évacuation flexible et conservez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Consultez la section «Instructions d'installation».
5. Retirez l'ensemble de fenêtre et rangez-le avec le climatiseur dans un endroit propre et sec. Consultez la section «Instructions d'installation».
6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Consultez la section «Nettoyage du filtre à air».
7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur. Consultez la section «Nettoyage de l'extérieur».
8. Réinstallez le filtre.
9. Retirez les piles et rangez la télécommande avec le climatiseur dans un endroit propre et sec.

DÉPANNAGE

07

Avant d'appeler pour le service, essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre votre problème sans aide extérieure.

LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS.

- ☐ Le cordon d'alimentation est débranché. Branchez-le dans une prise à 3 broches de mise à la terre. Consultez la section «Exigences en matière de l'électricité».
- ☐ Un fusible temporisé ou un disjoncteur de mauvaise capacité est utilisé. Remplacez-le par un fusible temporisé ou un disjoncteur de capacité appropriée. Consultez la section «Exigences en matière de l'électricité».
- ☐ Le cordon d'alimentation s'est déclenché (le bouton de réinitialisation est sorti). Appuyez brièvement sur RESET (réinitialisation) (écoutez le clic ; le bouton de réinitialisation se verrouille et reste enclenché à l'intérieur) pour reprendre le fonctionnement.
- ☐ Le fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Consultez la section «Exigences en matière de l'électricité».
- ☐ Le bouton Marche/Arrêt n'a pas été enfoncé. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
- ☐ L'alimentation locale a échoué. Attendez que le courant soit rétabli.

LE CLIMATISEUR FAIT SAUTER LES FUSIBLES OU DÉCLENCHÉ LES DISJONCTEURS.

- ☐ Trop d'appareils sont utilisés sur le même circuit. Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit.
- ☐ Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop tôt après l'avoir éteint. Patientez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.
- ☐ Vous avez changé de mode. Patientez au moins 3 minutes après avoir éteint le climatiseur avant d'essayer de le redémarrer.

DÉCLENCHEMENTS DU CORDON D'ALIMENTATION DU CLIMATISEUR (LE BOUTON DE RÉINITIALISATION SORT).

- ☐ Des perturbations de votre courant électrique peuvent faire déclencher (le bouton de réinitialisation sortira) le cordon d'alimentation. Appuyez brièvement sur RESET (réinitialisation) (écoutez le clic ; le bouton de réinitialisation se verrouille et reste enclenché à l'intérieur) pour reprendre le fonctionnement.
- ☐ Une surcharge électrique, une surchauffe, un pincement du cordon ou le vieillissement du climatiseur peuvent faire déclencher le cordon d'alimentation (le bouton de réinitialisation s'activera). Après avoir corrigé le problème, appuyez et relâchez RESET (écoutez le clic ; le bouton de réinitialisation verrouillera et restera dedans) pour reprendre le fonctionnement.

REMARQUE : Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un nouveau cordon d'alimentation fourni par le fabricant du produit et ne doit pas être réparé.

LE CLIMATISEUR SEMBLE FONCTIONNER EXCESSIVEMENT.

- Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte? Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Le climatiseur actuel a remplacé un modèle plus ancien. L'utilisation de composants plus efficaces peut faire fonctionner le climatiseur plus longtemps qu'un modèle plus ancien, mais la consommation totale d'énergie sera moindre. Les climatiseurs plus récents n'émettent pas le «souffle» d'air froid auquel vous êtes peut-être habitué avec les anciens climatiseurs, mais ce n'est pas une indication d'une moins bonne capacité ou efficacité de refroidissement. Reportez-vous à l'indice d'efficacité (EER) et à la capacité nominale (en BTU/h) indiqués sur le climatiseur.
- Le climatiseur se trouve dans une pièce très occupée ou des appareils produisant de la chaleur sont utilisés dans la pièce. Utilisez des ventilateurs aspirants pendant la cuisson ou le bain et essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant la période la plus chaude de la journée. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour un refroidissement supplémentaire aux zones locales d'une pièce. Un climatiseur de capacité supérieure peut être nécessaire, selon la taille de la pièce à refroidir.

LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE QUE PENDANT UNE COURTE PÉRIODE, MAIS LA PIÈCE N'EST PAS FRAÎCHE.

- La température de réglage est proche de la température ambiante. Baissez le réglage de température. Consultez la section «Utilisation du climatiseur portatif».

LE CLIMATISEUR FONCTIONNE, MAIS NE REFROIDIT PAS.

- Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.
- La sortie d'air est bloquée. Nettoyez la sortie d'air.
- La température réglée est trop élevée. Baissez le réglage de température.

LE CLIMATISEUR S'ALLUME ET S'ÉTEINT PAR INTERMITTENCE TROP SOUVENT OU NE REFROIDIT PAS.

- Le climatiseur n'est pas correctement dimensionné pour votre pièce. Vérifiez les capacités de refroidissement de votre climatiseur portatif. Les climatiseurs portatifs sont conçus pour un refroidissement supplémentaire aux zones locales d'une pièce.
- Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.
- Il y a une chaleur ou une humidité excessive (plat de cuisson, douches, etc.) dans la pièce. Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant la période la plus chaude de la journée.
- Les grilles sont bloquées. Installez le climatiseur dans un endroit où les grilles sont à l'écart de rideaux, stores, meubles, etc.

LE CLIMATISEUR AFFICHE UN CODE D'ERREUR.

- Si l'appareil affiche le code d'erreur E5, l'appareil est plein d'eau. Consultez la section «Vidange du climatiseur». Une fois vidangé, l'appareil peut être redémarré.
- Si l'appareil affiche les codes d'erreur E1, E2, E3, E4 ou EA, veuillez contacter le service à la clientèle.

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES SONT TRÈS IMPORTANTES.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce guide d'utilisation et sur votre appareil.

Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.



Ceci est un symbole d'avertissement.

- Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou vous blesser, ainsi que d'autres personnes.
- Tous les messages de sécurité figurent après le symbole d'alerte de sécurité et le mot «DANGER» ou «AVERTISSEMENT». Ces mots signifient :



DANGER : Vous pouvez être tué ou grièvement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.



AVERTISSEMENT : Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, et vous indiqueront comment réduire le risque de blessure et ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur ; suivez ces précautions de base :



- Branchez-le dans une prise à 3 broches de mise à la terre.
- N'enlevez pas la broche de mise à la terre.
- N'utilisez pas de fiche adaptateur
- N'utilisez pas de rallonge.
- Débranchez le climatiseur avant de procéder à l'entretien.
- Demandez l'aide de deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

CONSERVEZ CES CONSIGNES**AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie et d'explosion. Cet appareil contient un réfrigérant inflammable.

Des précautions de sécurité supplémentaires doivent être suivies.

- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en marche ou radiateur électrique en marche).
- Ne percez pas et ne brûlez pas les tuyaux de réfrigérant. Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- Gardez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, il faut prendre soin d'éviter d'endommager le tube de réfrigérant.
- Ne percez pas de trous dans l'appareil.
- La maintenance, le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués que par des techniciens correctement formés et qualifiés pour l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Éliminez le climatiseur conformément aux réglementations fédérales et locales. Les réfrigérants inflammables nécessitent des procédures d'élimination particulières. Contactez vos autorités locales pour l'élimination écologique de votre climatiseur.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

- Avant de se débarrasser de l'appareil, il est nécessaire de retirer les piles et de les recycler de manière écologiquement sûre.
-  □ Élimination de la pile : Éliminez les piles usagées conformément aux lois municipales ou provinciales en vigueur.
- Lorsque vous devez éliminer l'appareil, consultez votre revendeur. Si les tuyaux ne sont pas retirés correctement, le réfrigérant peut exploser et entrer en contact avec votre peau, provoquant des blessures. La libération de réfrigérant dans l'atmosphère endommage également l'environnement. Veuillez recycler ou jeter le matériau d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Ne rangez jamais ou n'expédiez jamais le climatiseur à l'envers ou sur le côté pour éviter d'endommager le compresseur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes infirmes. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

GARANTIE

09

Cet article comprend une garantie de un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Noma Canada consent à remplacer l'article défectueux lorsqu'il est retourné à l'endroit de l'achat, accompagné de la preuve d'achat, au cours de la période de garantie convenue. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

Fabriqué en Chine

Importé par Noma Canada Toronto, Canada M4S 2B8